

Technical Specifications:



FIG.A: 1. Sound pressure as the function of Electrical input level

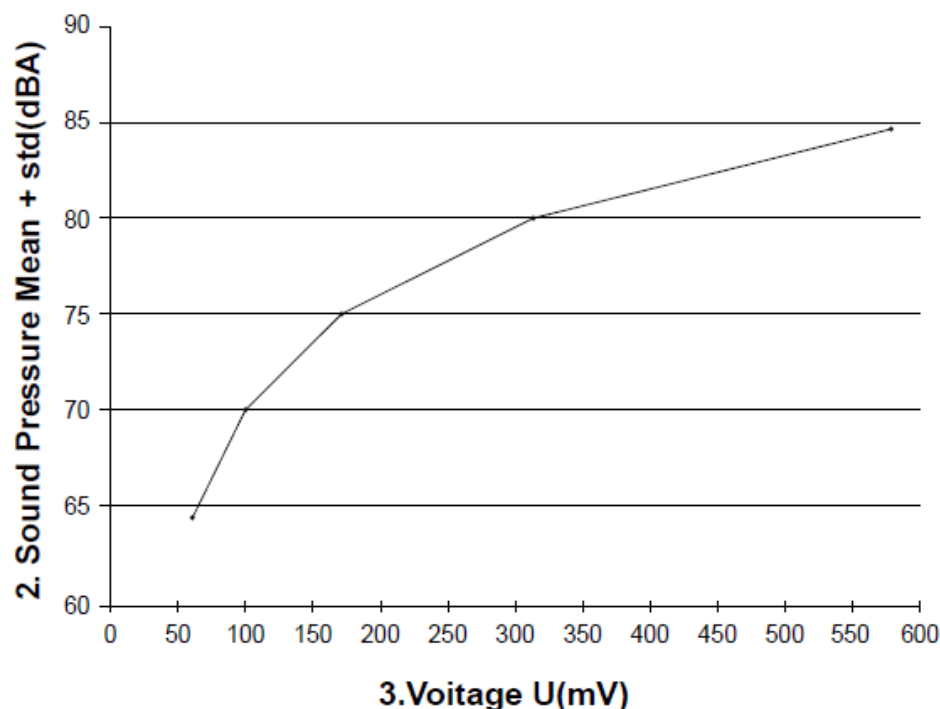


FIG.A:

1. Acoustic pressure as a function of the absorbed power level.
2. Sound Pressure Mean + std(dBA)
3. Voltage U(mV)
4. Electrical input level for which the mean plus one standard deviation A-weighted diffuse-field related sound pressure level is equal to 82 dB is at rms voltage U = 316 mV.

Attenuation data

Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Attenuation Average Value (dB)	16	13.8	17.6	26.4	31.8	31.4	35.5	39.1
Standard Deviation (dB)	4.8	1.9	3.2	3.5	2.3	3.6	4	4.9
APV-Value (dB)	11.2	11.9	14.4	22.9	29.5	27.8	31.5	34.1
Average values	Hm(dB)	32.9	Mm(dB)	26.8	Lm(dB)	19.6	SNRm(dB)	29
Standard deviation	Hs(dB)	2.8	Ms(dB)	1.5	Ls(dB)	1.9	SNRs(dB)	1.4
SNR – 28 dB, H – 30 dB, M – 25 dB, L – 18 dB, Size:Medium/Large size range (M/L)								

Fig. 1: Attenuation data

The attenuation values and noise levels for the headset are tested and approved according to the requirements of EN 352-1:2020, EN 352-6:2020, EN 352-8:2020.

Tested according to EN 352-4:2020

L-Criterion	M-Criterion	H-Criterion
99.8 dBA	110.3 dBA	117.0 dBA
Minimum – Impulse noise	Minimum – Impulse noise	Minimum – Impulse noise
85 dBA – PASS	85 dBA – PASS	85 dBA – PASS
Minimum – Non-impulse noise	Minimum – Non-impulse noise	Minimum – Non-impulse noise
94 dBA – PASS	96 dBA – PASS	97 dBA – PASS

Tested according to EN 352-6:2020

Standard	Criterion level >82 dBA
EN352-6:2020	-4.1 dBV (623.4 mV)

MARKING:

Worklife by OS - registered tradename
 Otto Schachner Nordic ApS, Prinsessens Kvarter 2,
 DK-7000 Fredericia
 EP NoiseIQ – Reference of product
 CE - conformity with health, safety, and
 environmental protection standards
 2754 – Notified body in charge of Module C2.
 EN 352 – fulfills European regulation EU 2016/425
 and standard EN 352
 (explanation of pictograms under each language)



GB - USER INSTRUCTIONS - Electronic Earmuff

FUNCTION: The EP Noise IQ slim electronic muffs amplifies surrounding sounds such as voices, machines and warning signals to safe levels, yet it provides good hearing protection. Loud impulse sounds are effectively blocked out and limited to safe levels. The unique stereo microphones allow detection of the direction ambient sounds, enhancing communication abilities and awareness of surroundings. This earmuff is provided with electrical audio input.

INSTRUCTIONS FOR USE:

Open the battery lid with a fingernail, coin (or other tool). Insert two enclosed 1.5 V AAA batteries. Make sure the + and - poles are in the correct position. Make sure the battery cover is completely closed to achieve the function of waterproof and dustproof.

- 1) Extend the headband before use (picture A1, A2 & A3).
- 2) Place the earcups over the outer ear (picture B1) on/off wheel on the right side.
- 3) Adjust the earmuff fit position by sliding the ear cups up or down on the side of the headband (picture B2).
- 4) The ear cushions should seal firmly against the head (picture B3). For best fit, remove all hair under the cushion. Noise reduction will be adversely affected by anything that impairs the seal of the earmuff cushions against the head, such as thick spectacle frames, balaclavas, etc.
- 5) Turn on the volume control and adjust to a pleasant listening level.

IMPORTANT USER INSTRUCTIONS:

The earmuffs should be fitted, adjusted and maintained in accordance with the instructions.

The earmuffs should be worn at all times in noisy surroundings.

The earmuffs should be regularly inspected for serviceability.

The earmuffs should be cleaned and disinfected with soap and warm water. They must not be dipped into water. Use agents that are not known to be harmful to the user.

CAUTION:

The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the earmuffs.

Earmuffs and in particular cushions may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for signs of wear, for example, cracking or sound leakage. Before and after usage, store in a dry place. The temperature should not exceed +55 (130°F). The product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.

The earmuff is provided with level-dependent attenuation. The user should check for correct operation before use. If distortion or failure is detected, the wearer should refer to the manufacturer's advice for maintenance and replacement of the batteries. The output signal of the sound restoration circuit of this hearing protector does not exceed the values known to constitute a risk to hearing. For the estimation of the effective attenuation of this earmuff, the additional noise emission by the sound amplification should be taken into account. The estimated A-weighted noise level under the earmuff in passive mode should not be greater than 82 dB(A).

This earmuff is provided with safety-related audio input. The user should check for the correct operation before use. If distortion or failure is detected, the wearer should refer to the manufacturer's advice for maintenance. If the above-mentioned recommendations are not followed, the protection and function offered by the earmuffs may be severely impaired.

AUDIO INPUT LEVELS: The audio level in the earphones is dependent on the audio input level. To prevent harmful noise levels in the earphones never exceed the values and usage described in figure A: 1. Mean/average level of electrical input. Maximum permitted audio input level for 8 hours of usage time, compressed speech and music U=316 mV. See next page.

BATTERY REPLACEMENT: Use a fingernail (or coin or other tool) from the notch on the side corner to lift and take off the battery cover (See page 7). Remove the old batteries. Insert two new 1.5 V AAA-alkaline batteries into the battery compartment in accordance with the instructions inside the compartment. Ensure that the battery lid is closed completely.

Warning - performance may deteriorate with battery usage. Change the batteries whenever the sound reproduction is weakened or impaired. New good quality alkaline batteries provide approximately 120 hours of operation.

TECHNICAL DATA: EP NoiseIQ Headband earmuff

Material of headband: Steel, Vinyl, PP

Material of ear cushion: PVC and polyurethane

Foam filled replaceable ear cushions.

Weight (incl.batt.): 340 g

Weight (excl.batt.): 321 g

Headband force: Large 2.4 lbs

External input impedance 1.0 k Ohm

Lifetime of the product: 4 years



WARNING: The output of the electrical audio circuit of this hearing protector may exceed the daily limit sound level. This product may not be used for entertainment since the output level is not limited to the necessary innocuousness level.

Certification:

These protectors fulfill the requirements of the PPE Regulation EU 2016/425

Notified body (for both Module B and Module C2): ALIENOR CERTIFICATION (2754), 21 rue Albert Einstein ZA du Sanital, 86100 Chatellerault, France. Conform to EN 352

ATTENUATION DATA (Re. table on page 2):



WARNING: These earmuffs are of medium or large size range. Earmuffs complying with EN 352-1 are of "medium size range", "small size range" or "large size range". "Medium size range" earmuffs will fit the majority of users. "Small size range" or "large size range" earmuffs are designed to fit users for whom "medium size range" earmuffs are not suitable.

The level of noise entering a person's ear, when hearing protection is worn as directed, is closely approximated by the difference between the A-weighted environmental level and the SNR.

Example:

1. The environmental noise level at the ear is 100 dB(A)
2. The SNR is 28 decibels(dB).
3. The level of noise entering the ear is approximately equal to 72 dB(A)



WARNING: For noise environments dominated by frequencies below 500Hz, the C-weighted environmental noise level should be used. Improper fitting of this device will reduce its effectiveness in attenuating noise. Although hearing protection may be recommended for protection against the harmful effects of impulse noise, the Simplified Noise Level Reduction (SNR) is based on attenuation of continuous noise and may not be an accurate indicator of the protection achievable against impulse noise, such as gunshots. Continuous or repeated exposure to impulse noise can result in serious injury, including temporary or permanent deafness. The Simplified Noise Level Reduction (SNR) calculated from the attenuation data is 28 dB. Hearing protection must be properly fitted to be effective in attenuating noise. Refer to instructions.

NOTE: The noise reduction rating is derived from testing procedures at an independent laboratory and in accordance with acceptable A.N.S.I. standards. Actual noise reduction may vary from the laboratory results as stated. Protection is maximized when: the correct protector is selected a good training program is used for application and proper fitting techniques are followed.

SAFETY INFORMATION Read, understand and follow all safety information contained in this manual before using this electronic hearing protector. Keep these instructions for future reference.

Intended Use:

This electronic hearing protector is intended to help protect against harmful noise. This electronic hearing protector is used in high noise environments. Use in any other application has not been evaluated by Otto Schachner Nordic and may result in an unsafe condition.

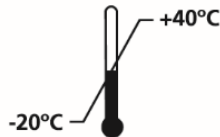
MARKING (re. Marking Specifications on page 2)

Explanation of pictograms:

Read instructions
before use:



Storage conditions:



Relative
humidity:



WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
The product contains electrical and electronic components and must not be disposed of using standard refuse collection. Please consult local directives for disposal of electrical and electronic equipment.



Explanation of Signal Word Consequences:



WARNING: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury or death.



CAUTION: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury and/or property damage.



WARNING:

These hearing protectors help reduce exposure to hazardous noise and other loud sounds. Misuse or failure to wear hearing protectors at all times when you are exposed to noise may result in hearing loss or injury. For proper use, see user instructions or contact Otto Schachner Nordic at sales@osnordic.dk.

To reduce the risks associated with hazardous voltage and fire:

1. Don't mix old and new batteries.
2. Do not mix different brands of alkaline batteries.
3. Do not use different types of alkaline batteries.
4. Please replace the new battery in time when the pickup effect is obviously worse due to the low battery capacity.
5. Please remove the battery when it is not in use for a long time.
6. Do not turn the machine on and off frequently.

Please follow the above instructions to use this machine, otherwise it may cause circuit short-circuit fire, battery leakage.

To reduce the risks associated with harmful noise :

- Always wear hearing protectors when you are exposed to noise.
- Ensure hearing protection is properly fitted. Follow any fitting instructions included with this product
- Do not bend or reshape the headband, as this will cause a loose fit and sound leakage.
- For best protection, the ear cushions should seal firmly against your head. Anything that interferes with the seal such as long hair (pull back to the extent possible), thick or poorly fitting eyeglass temples, pencils or caps will lessen the protection.
- The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the earmuffs.
- Earmuffs must be regularly inspected for cracks, worn parts, and for proper fitting. Replace as needed.
- Do not immerse in water. Clean with damp cloth and mild soap. Do not use harsh or abrasive chemicals.
- Do not store the hearing protector in direct sunlight or at temperature above 131°F (55 °C). For example, behind a windshield or in a window.
- Do not change between Safe Volume Control and Limiter settings during a single workday.

To change the cushion with the back plate, please grip into the ear opening of the hearing protector and pull the back plate firmly off the cup. Replace the back plate including ear cushion and holding ring (al preassembled) and press it firmly back in place.

The replacement cushion must be the same as the original ones. Spare Parts: For cushion replacement please contact the manufacturer.



CAUTION:

To reduce the risks associated with chemical exposure and fire:

- Do not store with batteries installed. A leaking battery may cause bodily injury or damage to the hearing protector.

EU Declaration of Conformity: An EU Declaration of Conformity in accordance with the PPE Regulation (EU) 2016/425 and the Directive on General Product Safety 2001/95/EC is available for this product on the following website: www.osnordic.dk.

DK • Brugervejledning - Elektronisk høreværn

FUNKTION: De slanke elektroniske EP Noise IQ-høreværn forstærker omgivende lyde såsom stemmer, maskiner og advarselssignaler til et sikkert niveau, men giver samtidig god hørebekyttelse. Høje impulslyde blokeres effektivt og begrænses til et sikkert niveau. De unikke stereomikrofoner muliggør registrering af omgivende lydes retning, hvilket forbedrer kommunikationsevner og bevidsthed om omgivelserne. Disse høreværn er forsynet med elektrisk lydindgang.

BRUGSANVISNING:

Åbn batterilåget med en fingernegl, mønt (eller andet værktøj). Indsæt to medfølgende 1,5 V AAA-batterier. Sørg for, at + og - polerne er i den rigtige position. Sørg for, at batterilåget er helt lukket for at opnå funktionen vandtæt og støvtæt.

- (1) Forlæng pandebåndet før brug (billede A1, A2 & A3).
- (2) Placer ørekopperne over det ydre øre (billede B1) tænd/sluk-hjul på højre side.
- (3) Juster høreværnets tilpasningsposition ved at skubbe ørekopperne op eller ned på siden af hovedbøjlen (billede B2).
- (4) Ørepuderne skal tætnes fast mod hovedet (billede B3). For de bedste resultater skal du fjerne alt hår under puderne. Støjreduktion vil være påvirket negativt af alt, der forringer forseglingen af høreværnets puder mod hovedet, såsom tykke brillestel, balaclavaer osv.
- (5) Tænd for lydstyrken og juster til et behageligt lytteniveau.

VIGTIG BRUGERVEJLEDNING:

Høreværnet skal monteres, justeres og vedligeholdes i overensstemmelse med instruktionerne

Høreværnet bør altid bæres i støjende omgivelser.

Høreværnet bør efterses regelmæssigt for brugbarhed.

Høreværnet skal rengøres og desinficeres med sæbe og varmt vand. De må ikke dyppes i vand. Brug midler, der ikke vides at være skadelige for brugeren.

FORSIGTIGHED:

Monteringen af hygiejnebetæk på puderne kan påvirke høreværnernes akustiske ydeevne.

Høreværn og især puder kan forringes ved brug og bør undersøges med hyppige mellemrum for tegn på slid, for eksempel revner eller lydlækage. Før og efter brug, opbevares på et tørt sted. Temperaturen bør ikke overstige +55 (130°F). Produktet kan evt. påvirkes negativt af visse kemiske stoffer. Yderligere information bør søges hos producenten.

Høreværnet er forsynet med elektronisk gendannelse af omgivende lyd. Brugeren bør kontrollere, at den fungerer korrekt før brug. Hvis der opdaget forvrængning eller fejl, skal bæreren henvise til producentens råd for vedligeholdelse og udskiftning af batterierne. Udgangssignalet fra dette høreværns lydgendannelseskredsløb overstiger ikke de værdier, der vides at udgøre en risiko for hørelsen. Til estimering af den effektive dæmpning af dette høreværn bør den ekstra støjemission fra lydforstærkningen tages i betragtning. Det estimerede A-vejede støjniveau under høreværnet i passiv tilstand bør ikke være større end 82 dB(A)..

Dette høreværn er forsynet med et elektrisk lydindgangsstik. Brugeren bør kontrollere, at den fungerer korrekt før brug. Hvis der opdaget forvrængning eller fejl, skal bæreren henvise til producentens råd. Hvis ovennævnte anbefalinger ikke følges, kan beskyttelsen og høreværnets funktion være alvorligt svækket.

LYDINDGANGSNIVEAU: Lydniveauet i øretelefonerne afhænger af lydindgangsniveauet. For at forhindre skadelige støjniveauer i øretelefonerne overstiger aldrig de værdier og brug, der er beskrevet i figur A.1. Middel/gennemsnitligt niveau af elektrisk input. Maksimalt tilladt lydindgangsniveau for 8 timers brugstid, komprimeret tale og musik U=316 mV. Se næste side.

UDSKIFTNING AF BATTERI: Brug en fingernegl (eller mønt eller andet værktøj) fra indhakket i sidehjørnet til at løfte og tage batterilåget af (se side 7). Fjern de gamle batterier. Indsæt to nye 1,5 V AAA-alkaliske batterier i batterirummet i overensstemmelse med instruktionerne inde i rummet. Sørg for, at batterilåget er helt lukket.



Advarsel - ydeevnen kan forringes med batteribrug. Skift batterierne, når lyd gengivelsen er svækket eller forringet. Nye alkaliske batterier af god kvalitet giver cirka 120 timers drift.

TEKNISKE DATA: EP NoiseIQ. Høreværn med hovedbøjle

Materiale af pandebånd: Stål, Vinyl, PP

Materiale af ørepude: PVC og polyurethan

Skumfyldte udskiftelige ørepuder.

Vægt (inkl. batt.): 340 g

Vægt (ekskl. batt.): 321 g

Pandebåndskraft: Stor 2,4 lbs

Ekstern indgangsimpedans 1,0 k Ohm

Produktets levetid: 4 år



ADVARSEL: Outputtet fra det elektriske lydkredsløb i dette høreværn kan overstige det daglige grænselydniveau. Dette produkt må ikke bruges til underholdning, da udgangsniveauet ikke er begrænset til det nødvendige uskadelighedsniveau.

Certificering:

Disse høreværn opfylder kravene i den europæiske PPE-forordning EU 2016/425. Bemyndiget organ (for både Modul B og Modul C2): ALIENOR CERTIFICATION/21(2754), rue Albert Einstein ZA du Sanital / 86100 Châtelleraut / Frankrig. I overensstemmelse med EN 352



ADVARSEL:

Disse høreværn er af mellemstore eller store størrelser. Høreværn, der overholder EN 352-1, er i "mellemstørrelsesområdet", "lille størrelsesområdet" eller "stort størrelsesområdet". Høreværn i 'medium størrelse' passer til de fleste brugere. 'Small size range' eller 'large size range' høreværn er designet til at passe til brugere, til hvem 'mellem størrelse' høreværn ikke er egnet. Disse høreværn er af mellemstore eller store størrelser. Høreværn i overensstemmelse med EN 352-1.

Niveauet af støj, der kommer ind i en persons øre, når høreværn bæres som anvist, er tæt tilnærmet af forskellen mellem det A-vægtede miljøniveau og SNR. Eksempel:

1. Det omgivende støjniveau ved øret er 100 dB(A)
2. SNR er 28 decibel (dB).
3. Støjniveauet, der kommer ind i øret, er omtrent lig med 72 dB(A)



ADVARSEL: For støjmiljøer domineret af frekvenser under 500Hz bør det C-vægtede miljøstøjniveau anvendes. Forkert tilpasning af

denne enhed vil reducere dens effektivitet til at dæmpe støj. Selvom høreværn kan anbefales til beskyttelse mod de skadelige virkninger af impulsstøj er Simplified Noise Level Reduction (SNR) baseret på dæmpning af kontinuerlig støj og er muligvis ikke en nøjagtig indikator for den opnåelige beskyttelse mod impulsstøj, såsom skud. Konstant eller gentagen udsættelse for impulsstøj kan føre til alvorlig skade, herunder midlertidig eller permanent døvhed. Den forenkledte støjreduktion (SNR) beregnet ud fra dæmningsdataene er 28 dB. Øreværn skal være korrekt monteret for at dæmpe støj effektivt. Se instruktionerne.

BEMÆRK: Støjreduktionsvurderingen er afledt af testprocedurer på et uafhængigt laboratorium og i overensstemmelse med acceptable A.N.S.I. standarder. Den faktiske støjreduktion kan variere fra laboratorieresultaterne som angivet. Beskyttelsen er maksimeret, når: den rigtige beskytter er valgt til påføring anvendes et godt træningsprogram, og passende tilpasningsteknikker følges.

SIKKERHEDSINFORMATION Læs, forstå og følg alle sikkerhedsoplysninger indeholdt i denne vejledning før brug af dette elektroniske høreværn. Gem disse instruktioner til fremtidig reference.

Tiltænkt brug:

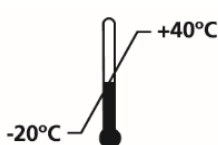
Dette elektroniske høreværn er beregnet til at hjælpe med at beskytte mod skadelig støj. Dette elektroniske høreværn bruges i miljøer med høj støj. Brug i nogen anden applikation er ikke blevet evalueret af Otto Schachner Nordic og kan føre til en usikker tilstand.

Forklaring af piktogrammer:

Læs bruger-
vejledning før brug:



Opbevarings-
forhold:



Relativ
fugtighed:



WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment / Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr) Produktet indeholder elektriske og elektroniske komponenter og må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. Se venligst lokale forskrifter for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr



Forklaring af signalords konsekvenser:



ADVARSEL: Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i alvorlig personskade eller død.



FORSIGTIG: Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade og/eller ejendomsskade.



ADVARSEL:

Disse høreværn hjælper med at reducere eksponering for farlig støj og andre høje lyde. Forkert brug eller manglende brug af høreværn, når du er udsat for støj, kan resultere i høretab eller skade. For korrekt brug, se brugervejledningen eller kontakt Otto Schachner Nordic på sales@osnordic.dk.

For at reducere risici forbundet med farlig spænding og brand:

1. Bland ikke gamle og nye batterier.
2. Bland ikke forskellige mærker af alkaliske batterier.
3. Brug ikke forskellige typer alkaliske batterier.
4. Udskift venligst det nye batteri i tide, når opfangningseffekten er tydeligt værre på grund af den lave batterikapacitet.
5. Fjern batteriet, når det ikke er i brug i længere tid.
6. Tænd og sluk ikke maskinen ofte.

Følg ovenstående instruktioner for at bruge dette produkt, ellers kan det forårsage kortslutning, brand og batterilækage.

For at reducere risici forbundet med skadelig støj:

- Brug altid høreværn, når du er udsat for støj.
- Sørg for, at høreværnet er korrekt monteret. Følg alle monteringsanvisninger, der følger med dette produkt.
- Bøj eller omform ikke hovedbøjlen, da dette vil forårsage en løs pasform og lydlækage.
- For den bedste beskyttelse skal ørepuderne slutte tæt mod dit hoved. Alt, der forstyrrer tætningen, såsom langt hår (træk det tilbage så vidt muligt), tykke eller dårligt passende brillestænger, blyanter eller hætter, vil mindske beskyttelsen.
- Montering af hygiejnebetæk på puderne kan påvirke ørekoppernes akustiske ydeevne.
- Hørekopper skal regelmæssigt inspiceres for revner, slidte dele og for korrekt pasform. Udskift efter behov.
- Må ikke nedsænkes i vand. Rengør med en fugtig klud og mild sæbe. Brug ikke skrappe eller slibende kemikalier.
- Opbevar ikke høreværnet i direkte sollys eller ved temperaturer over 55 °C. For eksempel bag en forrude eller i et vindue.
- Skift ikke mellem indstillingerne for sikker lydstyrkekontrol og begrænser i løbet af en enkelt arbejdsdag.

For at udskifte puden med bagplade skal du gribe fat i øreåbningen på høreværnet og trække bagpladen fast af koppen. Udskift bagpladen inklusive ørepude og holdering (alle samlet) og tryk den fast på plads igen.

Udskiftningspuden skal være den samme som de originale. Reservedele: Kontakt producenten for udskiftning af puden.



ADVARSEL:

For at reducere risici forbundet med kemisk eksponering og brand: - Opbevar ikke med batterier isat. Et lækende batteri kan forårsage personskade eller skade på høreværnet.

EU-overensstemmelseserklæring: En EU-overensstemmelseserklæring i overensstemmelse med PPE-forordningen (EU) 2016/425 og direktivet om generel produktsikkerhed 2001/95/EF er tilgængelig for dette produkt på følgende hjemmeside: www.osnordic.dk.

SE • Bruksanvisning - Elektroniskt hörselskydd

FUNKTION: De smala elektroniska hörselkåporna EP Noise IQ förstärker omgivande ljud som röster, maskiner och varningssignaler till säkra nivåer, samtidigt som de ger ett bra hörselskydd. Höga impuls ljud blockeras effektivt och begränsas till säkra nivåer. De unika stereomikrofonerna möjliggör detektering av omgivande ljuds riktning, vilket förbättrar kommunikationsförmågan och medvetenheten om omgivningen. Dessa hörselkåpor har en elektrisk ljudingång.

BRUKSANVISNING:

Öppna batterilocket med en nagel, mynt (eller annat verktyg). Sätt i två medföljande 1,5 V AAA-batterier. Se till att polerna + och - är i rätt läge. Se till att batteriluckan är helt stängd för att säkerställa vattentätighet och dammtätighet.

(1) Förläng pannbandet före användning (bild A1, A2 & A3).

(2) Placera öronkåporna över ytterörat (bild B1) på/av-hjulet på höger sida.

(3) Justera hörselkåpans passform genom att skjuta öronkåporna uppåt eller nedåt på sidan av pannbandet (bild B2).

(4) Öronkuddarna ska täta ordentligt mot huvudet (bild B3). För bästa resultat, se till att inget hår finns mellan kudden och huden.

Bullerreducering kan påverkas negativt av allt som försämrar tätningen av hörselkåpans kuddar mot huvudet, såsom tjocka glasögonbågar, balaklavor, etc.

(5) Slå på volymkontrollen och justera till en behaglig lyssningsnivå.

VIKTIGA ANVÄNDARINSTRUKTIONER:

Hörselkåpor ska monteras, justeras och underhållas i enlighet med instruktionerna

Hörselkåpor bör alltid bäras i bullriga miljöer.

Hörselkåpor bör inspekteras regelbundet med avseende på användbarhet.

Hörselkåpor ska rengöras och desinficeras med tvål och varmt vatten. De får inte doppas i vatten. Använd medel som inte är kända för att vara skadliga för användaren.

FÖRSIKTIGHET:

Att fästa hygienöverdrag på kuddarna kan påverka hörselkåpans akustiska prestanda.

Hörselkåpor och i synnerhet kuddar kan försämrats vid användning och bör undersökas med täta intervaller för tecken på slitage, till exempel sprickor eller ljudläckage. Före och efter användning, förvara på en torr plats. Temperaturen bör inte överstiga +55 (130°F). Produkten kan påverkas negativt av vissa kemikalier. Ytterligare information bör sökas från tillverkaren.

Hörselkåpan är försedd med elektronisk återställning av omgivande ljud. Bäraren bör kontrollera att den fungerar korrekt före användning. Om distorsion eller fel upptäcks, bör bäraren hänvisa till tillverkarens råd för underhåll och byte av batterierna. Utsignalen från ljudåterställningskretsen i detta hörselskydd överstiger inte de värden som är kända för att utgöra en risk för hörseln. För uppskattning av den effektiva dämpningen av denna hörselkåpa bör den extra brusemissionen från ljudförstärkningen beaktas. Den uppskattade A-vägd ljudnivån under hörselkåpan i passivt läge bör inte vara högre än 82 dB(A). Mikrofonens vindskydd, som eliminerar vindbrus etc., bör hållas rent. Denna hörselkåpa är försedd med en elektrisk ljudingång. Bäraren bör kontrollera att den fungerar korrekt före användning. Om distorsion eller fel upptäcks, bör bäraren hänvisa till tillverkarens råd. Om de ovan nämnda rekommendationerna inte följs kommer skyddet och Hörselkåpans funktion kan försämrats avsevärt.

LJUDINGÅNGSNIVÅER: Ljudnivån i hörlurarna beror på ljudingångsnivån. För att förhindra skadliga ljudnivåer i hörlurarna överstiger aldrig de värden och användning som beskrivs i figur A:1. Medel/genomsnittlig nivå av elektrisk ingång. Maximal tillåten ljudingångsnivå för 8 timmars användningstid, komprimerat tal och musik U=316 mV. Se nästa sida.

BYTE AV BATTERI: Använd en nagel (eller ett mynt eller annat verktyg) från skåran i sidohörnet för att lyfta och ta bort batterilocket (se sidan 7). Ta bort de gamla batterierna. Sätt i två nya 1,5 V AAA-alkaliska batterier i batterifacket enligt instruktionerna inuti facket. Se till att batterilocket är helt stängt.



Varning - prestanda kan försämrats med batterianvändning. Byt batterier när ljudåtergivningen är försvagad eller försämrad. Nya alkaliska batterier av god kvalitet ger cirka 120 timmars drift.

TEKNISKA DATA: EP NoiseIQ, Hörselkåpa med pannband

Material av pannband: Stål, Vinyl, PP

Material av öronkudde: PVC och polyuretan

Utbytbara öronkuddar med skumfyllning.

Vikt (inkl. batt.): 340 g

Vikt (exkl. batt.): 321 g

Pannbandskraft: Stor 2,4 lbs

Extern ingångsimpedans 1,0 k Ohm

produktens livslängd: 4 år



WARNING: Utsignalen från den elektriska ljudkretsen på detta hörselskydd kan överskrida den dagliga gränsen för ljudnivån. Denna produkt får inte användas för underhållning eftersom utnivån inte är begränsad till nödvändig oskadlighetsnivå.

Certifiering:

Dessa skydd uppfyller kraven i den europeiska PPE-förordningen EU 2016/425

Anmält organ:

Anmält organ (för både modul B och modul C2): ALIENOR CERTIFICATION (2754), 21 rue Albert Einstein ZA du Sanital, 86100 Chatellerault, Frankrike. Uppfyller EN 352.

Nivån av buller som kommer in i en persons öra när hörselskydd bärs enligt anvisningarna är nära approximerad av skillnaden mellan den A-vägd miljönivån och SNR. Exempel:

1. Omgivningsljudnivån vid örat är 100 dB(A)

2. SNR är 28 decibel(dB).

3. Bullernivån som kommer in i örat är ungefär lika med 72 dB(A)



WARNING: Dessa hörselkåpor är av medelstor eller stor storlek. Hörselkåpor som överensstämmer med EN 352-1 är av "mellanstor storlek", "liten storlek" eller "stor storleksserie". "Medium size range" hörselkåpor passar de flesta användare. Hörselkåpor för "litet storleksintervall" eller "stort storleksintervall" är designade för att passa användare som inte lämpar sig för "mellanstora" hörselkåpor. Dessa

hörselkåpor är av medelstor eller stor storlek. Hörselkåpor som uppfyller EN 352-1.



WARNING: För bullermiljöer som domineras av frekvenser under 500Hz bör den C-vägda omgivningsljudnivån användas. Felaktig passform av denna enhet kommer att minska dess effektivitet när det gäller att dämpa buller. Även om hörselskydd kan rekommenderas för skydd mot de skadliga effekterna av impuls ljud, är den förenklade brusnivåreduktionen (SNR) baserad på dämpningen av kontinuerligt buller och kanske inte är en korrekt indikator på det skydd som kan uppnås mot impuls ljud, såsom skottlossning. Konstant eller upprepad exponering för impuls ljud kan leda till allvarliga skador, inklusive tillfällig eller permanent dövhet. Den förenklade brusnivåreduktionen (SNR) beräknad från dämpningsdata är 28 dB. Hörselkåpor måste vara korrekt monterade för att dämpa buller effektivt. Se instruktionerna.

OBS: Noise Reduction Rating härleds från testprocedurer på ett oberoende laboratorium och i enlighet med godtagbar A.N.S.I. standarder. Den faktiska brusreduceringen kan variera från laboratorieresultaten enligt etiketten. Skyddet maximeras när rätt skydd valts, ett bra utbildningsprogram används och rätt passningsteknik tillämpas. När rätt skydd har valts för applicering används ett bra träningsprogram och lämpliga passningstekniker följs.

SÄKERHETSINFORMATION Läs, förstå och följ all säkerhetsinformation som finns i dessa instruktioner innan du använder denna elektroniska hörselskyddsprodukt. Spara dessa instruktioner för framtida referens.

Avsedd användning:

Detta elektroniska hörselskydd är avsett att hjälpa till att skydda mot skadligt ljud. Detta elektroniska hörselskydd används i miljöer med högt ljud. Användning i någon annan applikation har inte utvärderats av Otto Schachner Nordic och kan leda till ett osäkert tillstånd.

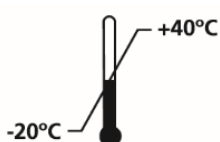
EU-försäkran om överensstämmelse: En EU-försäkran om överensstämmelse i enlighet med PPE-förordningen (EU) 2016/425 och direktivet om allmän produktsäkerhet 2001/95/EC finns tillgänglig för denna produkt på följande webbplats: www.osnordic.dk.

Förklaring av piktogram:

Läs instruktionerna före användning:



Förvaringsförhållanden:



Relativ luftfuktighet:



WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
Produkten innehåller elektriska och elektroniska komponenter och får inte kasseras med standardsopsamling. Se lokala direktiv för kassering av elektrisk och elektronisk utrustning.



Förklaring av signalordskonsekvenser:



WARNING: Indikerar en farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i allvarlig skada eller dödsfall.



FÖRSIKTIG: Indikerar en farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i mindre eller måttlig personskada och/eller egendomsskada.



WARNING:

Dessa hörselskydd hjälper till att minska exponeringen för farligt ljud och andra höga ljud. Felaktig användning eller underlåtenhet att bära hörselskydd när du utsätts för buller kan leda till hörselnedsättning eller skada. För korrekt användning, se bruksanvisningen eller ring Otto Schachner Nordic sales@osnordic.dk.

För att minska riskerna i samband med farlig spänning och brand:

1. Blanda inte gamla och nya batterier.
2. Blanda inte olika märken av alkaliska batterier.
3. Använd inte olika typer av alkaliska batterier.
4. Byt ut det nya batteriet i tid när upphämnningseffekten uppenbarligen är sämre på grund av den låga batterikapaciteten.
5. Ta ur batteriet när det inte används under en längre tid.
6. Slå inte på och av maskinen ofta.

Följ instruktionerna ovan för att använda denna maskin, annars kan det orsaka kortslutningsbrand, batteriläckage.

För att minska riskerna med skadligt buller:

- Bär alltid hörselskydd när du utsätts för buller.
- Se till att hörselskydden är korrekt monterade. Följ eventuella monteringsinstruktioner som medföljer denna produkt
- Böj eller omforma inte pannbandet, eftersom det kommer att orsaka en lös passform och ljudläckage.
- För bästa skydd bör öronkuddarna täta ordentligt mot ditt huvud. Allt som stör tätningen såsom långt hår (sätt upp håret så långt som möjligt), tjocka eller dåligt passande glasögontemplar, pennor eller kepsar kommer att minska skyddet.
- Montering av hygienskydd på kuddarna kan påverka hörselkåpornas akustiska prestanda.
- Hörselkåpor måste inspekteras regelbundet för sprickor, slitna delar och för korrekt montering. Byt ut vid behov.
- Sänk inte ned i vatten. Rengör med en fuktig trasa och mild tvål. Använd inte starka eller slipande kemikalier.
- Förvara inte hörselskyddet i direkt solljus eller vid temperaturer över 55 °C (131°F). Till exempel bakom en vindruta eller i ett fönster.
- Växla inte mellan inställningarna Säker volymkontroll och Limiter under en enda arbetsdag.

För att byta kudden med ryggplattan, ta tag i hörselskyddets öronöppning och dra ryggplattan ordentligt av kåpan. Sätt tillbaka ryggplattan inklusive öronkudden och fästningen (alla förmonterade) och tryck den ordentligt på plats.

Ersättningskudden måste vara densamma som originalkudden. Reservdelar: För byte av kudden, vänligen kontakta tillverkaren.



FÖRSIKTIGHET:

För att minska riskerna i samband med kemisk exponering och brand: - Förvara inte med batterierna installerade. Ett läckande batteri kan orsaka kroppsskada eller skada på hörselskydden.

• Käyttöohje - Elektroninen kuulonsuojain

TOIMINTO: EP Noise IQ -elektroniset kuulonsuojaimet vahvistavat ympäristön äänet, kuten puheet, koneet ja varoitussignaalit, turvalliselle tasolle ja tarjoavat samalla hyvän kuulonsuojauksen. Kovat impulssiäänet estetään tehokkaasti ja rajoitetaan turvalliselle tasolle. Ainutlaatuiset stereomikrofonit mahdollistavat ympäristön äänien suuntaamisen, mikä parantaa kommunikointikykyä ja ympäristön tarkkailua. Tässä kuulonsuojaimessa on sähköinen äänitulo.

KÄYTTÖOHJEET:

Avaa pariston kansi kynnellä, kolikolla (tai muulla työkalulla). Aseta kaksi mukana toimitettua 1,5 V AAA -paristoa. Varmista, että +- ja -navat ovat oikeassa asennossa. Varmista, että akun kansi on täysin suljettu, jotta se toimii vedenpitävänä ja pölytiivinä.

- (1) Pidennä päänauhaa ennen käyttöä (kuvat A1, A2 ja A3).
- (2) Aseta korvakupit ulkokorvan päälle (kuva B1) on/off-pyörän oikealla puolella.
- (3) Säädä kuulosuojaimen istuvuusasentoa liu'uttamalla korvakuppeja ylös- tai alaspäin sangan sivulla (kuva B2).
- (4) Korvatyynyjen tulee tiivistyä tiukasti päätä vasten (kuva B3). Parhaan istuvuuden saamiseksi poista kaikki hiukset tyynyn alta. Melun vähentämistä tulee vaikuttamaan haitallisesti kaikki, mikä heikentää kuulosuojaimien tyynyjen tiivistystä päätä vasten, kuten paksut silmälasikehykset, kypärähuput jne. vaikuttaa haitallisesti kaikki, mikä heikentää kuulosuojaimien tyynyjen tiivistystä päätä vasten, kuten paksut silmälasikehykset, balaclavat jne.
- (5) Kytke äänenvoimakkuuden säädin päälle ja säädä se miellyttävälle kuuntelutasolle.

TÄRKEÄT KÄYTTÖOHJEET:

Kuulosuojaimet tulee asentaa, säätää ja huoltaa ohjeiden mukaisesti

Kuulosuojaimia tulee käyttää aina meluisassa ympäristössä.

Kuulosuojaimien käyttökunto on tarkastettava säännöllisesti.

Kuulosuojaimet tulee puhdistaa ja desinfioida saippualla ja lämpimällä vedellä. Niitä ei saa upottaa veteen. Käytä aineita, joiden ei tiedetä olevan haitallisia käyttäjälle.

VAROITUS:

Hygieniapäällisten kiinnittäminen tyynyihin voi vaikuttaa kuulosuojaimien akustiseen suorituskykyyn.

Kuulosuojaimet ja erityisesti pehmusteet voivat vaurioitua käytössä, ja ne on tarkastettava säännöllisesti kulumisen merkkejä, kuten halkeamia tai äänivuotoja, varalta. Ennen käyttöä ja käytön jälkeen säilytä kuivassa paikassa. Lämpötila ei saa ylittää +55 (130°F). Tuote voi olla joihin tietyt kemialliset aineet vaikuttavat haitallisesti. Lisätietoja kannattaa kysyä valmistajalta.

Kuulosuojaimissa on elektroninen ympäristöään palautus. Käyttäjän tulee tarkistaa oikea toiminta ennen käyttöä. Jos vääntymää tai vikaa havaitaan, käyttäjän tulee katsoa valmistajan neuvoja paristojen huollosta ja vaihtamisesta. Tämän kuulosuojaimen äänenpalautuspiirin lähtösignaali ei ylitä arvoja, joiden tiedetään muodostavan riskin kuulolle. Tämän kuulosuojaimen tehokkaan vaimenemisen arvioimiseksi äänenvahvistuksen aiheuttama ylimääräinen melu on otettava huomioon. Arvioitu A-painotettu melutaso kuulosuojaimen alla passiivisessa tilassa ei saa olla suurempi kuin 82 dB(A)..

Tämä kuulosuojain on varustettu sähköisellä audiotulolaitännällä. Käyttäjän tulee tarkistaa oikea toiminta ennen käyttöä. Jos säröä tai vikaa havaitaan, käyttäjän tulee katsoa valmistajan neuvoja. Jos edellä mainittuja suosituksia ei noudateta, suoja- ja kuulosuojaimien toiminta voi olla vakavasti heikentynyt.

AUDIO INPUT LEVELS: Kuulokkeiden äänenvoimakkuus riippuu äänen tulotasosta. Älä koskaan ylitä kuvassa A:1 kuvattuja arvoja ja käyttöä, jotta voit estää kuulokkeiden harmitustasot. Keskimääräinen/keskimääräinen sähkönsyötön taso. Suurin sallittu äänen sisääntulotaso 8 tunnin käyttöajalla, pakattu puhe ja musiikki U=316 mV. Katso seuraava sivu.

PARISTON VAIHTAMINEN: Käytä kynttä (tai kolikkoa tai muuta työkalua) sivukulmassa olevasta lovesta akun kannen nostamiseen ja poistamiseen (katso sivu 7). Poista vanhat paristot. Aseta kaksi uutta 1,5 V AAA-alkaliparistoa paristolokeroon ohjeiden mukaisesti lokeron sisällä. Varmista, että akun kansi on suljettu kokonaan.



Varoitus - suorituskyky voi heiketä akun käytön myötä. Vaihda paristot aina, kun äänentoisto on heikentynyt tai heikentynyt. Uudet hyvälaatuiset alkaliparistot tarjoavat noin 120 käyttötunnin.

TEKNISET TIEDOT: EP NoiseIQ. Pääpanta kuulosuojain

Päänauhan materiaali: teräs, vinyyli, PP

Korvatyynyn materiaali: PVC ja polyuretaani

Vaahtomuovitäytteiset vaihdettavat korvatyyny.

Paino (sis. akun): 340 g

Paino (ilman akkua): 321 g

Päänauhan voima: Suuri 2,4 lbs

Ulkoinen tuloimpedanssi 1,0 k Ohm

tuotteen käyttöikä: 4 vuotta



VAROITUS: Tämän kuulosuojaimen sähköisen äänipiirin lähtö voi ylittää päivittaisen äänirajan. Tätä tuotetta ei saa käyttää viihdekäyttöön, koska sen teho ei ole rajoitettu tarvittavaan vaarattomuustasoon.

Sertifiointi:

Nämä suojat täyttävät henkilönsuojaimien eurooppalaisen asetuksen EU 2016/425 vaatimukset

Ilmoitettu laitos (sekä moduulille B että moduulille C2): ALIENOR CERTIFICATION (2754), 21 rue Albert Einstein ZA du Sanital, 86100 Chatellerault, Ranska. Täyttää standardin EN 352 vaatimukset.

Ihmisen korvaan tuleva melutaso, kun kuulosuojaimia käytetään ohjeiden mukaisesti, on lähellä A-painotetun ympäristötason ja SNR:n välistä eroa. Esimerkki:

1. Ympäristön melutaso korvalla on 100 dB(A)
2. SNR on 28 desibeliä (dB).
3. Korvaan tulevan melun taso on noin 72 dB(A)



VAROITUS:

Nämä kuulosuojaimet ovat keskikokoisia tai suuria. EN 352-1:n mukaiset kuulosuojaimet ovat 'keskikokoisia', 'pienikokoisia' tai 'suurikokoisia'. Keskikokoiset kuulosuojaimet sopivat suurimmalle osalle käyttäjistä. "Pienen kokoluokan" tai "suuren kokoluokan" kuulosuojaimet on suunniteltu sopimaan käyttäjille, joille "keskikokoiset" kuulosuojaimet eivät sovellu. Nämä kuulosuojaimet ovat keskikokoisia tai suuria. EN 352-1 mukaiset kuulosuojaimet.



VAROITUS:

Melu ympäristöissä, joissa hallitsevat alle 500 Hz:n taajuudet, tulee käyttää C-painotettua ympäristömelutasoa. Tämän laitteen väärä sovitus heikentää sen tehokkuutta vaimentaa melua. Vaikka kuulonsuojaimia voidaan suositella suojaksi impulssimelun haitallisia vaikutuksia vastaan, yksinkertaistettu melutason vähennys (SNR) perustuu jatkuvan melun vaimentamiseen, eikä se välttämättä ole tarkka indikaattori saavutettavasta suojasta impulssimelua, kuten tulitusta, vastaan. Jatkuva tai toistuva altistuminen impulsiiviselle melulle voi johtaa vakavaan vammaan, mukaan lukien tilapäinen tai pysyvä kuurous. Vaimennustiedoista laskettu yksinkertaistettu melutason vähennys (SNR) on 28 dB. Kuulosuojaimet on asetettava oikein, jotta ne vaimentavat melua tehokkaasti. Katso ohjeita.

HUOMAA: Melunvaimennusluokitus on johdettu riippumattomassa laboratoriossa suoritetuista testausmenetelmistä ja hyväksyttävien A.N.S.I. standardit. Todellinen melunvaimennus voi poiketa laboratoriotuloksista, jotka on merkitty etikettiin. Suojaus on maksimoitu, kun: oikea suoja on valittu soveltamista varten käytetään hyvää harjoitusohjelmaa ja noudatetaan asianmukaisia sovitustekniikoita.

TURVALLISUUSTIEDOT Lue, ymmärrä ja noudata kaikkia näiden ohjeiden sisältämiä turvallisuustietoja ennen tämän elektronisen kuulonsuojaimen käyttöä. Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

Käyttötarkoitus:

Tämä elektroninen kuulonsuojain on tarkoitettu suojaamaan haitallisilta meluilta. Tätä elektronista kuulonsuojainta käytetään meluisissa ympäristöissä. Otto Schachner Nordic ei ole arvioinut käyttöä muissa sovelluksissa ja se voi johtaa vaaralliseen tilaan. Kuljetukseen sopiva pakkaustyyppi.

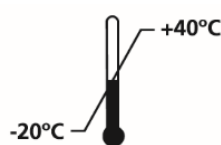
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: Henkilönsuoja-asetuksen (EU) 2016/425 ja yleistä tuoteturvallisuutta koskevan direktiivin 2001/95/EY mukainen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla tälle tuotteelle seuraavalta verkkosivustolta: www.osnordic.dk.

Piktogrammien selitykset:

Lue ohjeet ennen käyttöä:



Varastointiolosuhteet:



Suhteellinen kosteus:



WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Tuote sisältää sähkö- ja elektroniikkakomponentteja, eikä sitä saa hävittää tavalliseen jätehuoltoon. Noudata paikallisia sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämistä koskevia ohjeita.



Signaalisanan selitys Seuraukset:



VAROITUS: Ilmaisee vaarallista tilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.



HUOMAUTUS: Osoittaa vaaratilanteen, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen ja/tai omaisuusvahinkoon, jos sitä ei vältetä.



VAROITUS:

Nämä kuulonsuojaimet auttavat vähentämään altistumista vaaralliselle melulle ja muille kovalle äänille. Kuulonsuojaimien väärinkäyttö tai laiminlyönti aina, kun olet alttiina melulle, voi johtaa kuulon heikkenemiseen tai loukkaantumiseen. Katso oikeaa käyttöä varten käyttöohjeet tai soita Otto Schachner Nordille sales@osnordic.dk.

Vaaralliseen jännitteeseen ja tulipaloon liittyvien riskien vähentämiseksi:

1. Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja.
2. Älä sekoita erimerkkisiä alkaliparistoja.
3. Älä käytä erityyppisiä alkaliparistoja.
4. Vaihda uusi akku ajoissa, kun vastaanottoaika on selvästi huonompi akun alhaisen kapasiteetin vuoksi.
5. Poista akku, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.
6. Älä käynnistä ja sammuta konetta usein.

Noudata yllä olevia ohjeita käyttäaksesi tätä konetta, muuten se voi aiheuttaa oikosulun tulipalon tai akun vuotamisen.

Haitalliseen melun liittyvien riskien vähentäminen:

- Käytä aina kuulosuojaimia, kun olet alttiina melulle.
- Varmista, että kuulosuojaimet on asennettu oikein. Noudata kaikkia tämän tuotteen mukana toimitettuja asennusohjeita.
- Älä taivuta tai muotoile sankaa uudelleen, koska se aiheuttaa löysää istuvuutta ja äänivuotoja.
- Parhaan suojan saamiseksi korvatyynyjen tulee tiivistyä tiukasti päätäsi vasten. Kaikki, mikä häiritsee tiivistettä, kuten pitkät hiukset (vedä mahdollisimman pitkälle), paksut tai huonosti istuvat silmälasien sangat, lyijykynät tai korkit heikentävät suojasta.
- Hygieniasuojusten asentaminen korvatyynyihin voi vaikuttaa korvansuojainten akustiseen suorituskykyyn.
- Kuulosuojaimet on tarkastettava säännöllisesti halkeamien, kuluneiden osien ja asianmukaisen sovituksen varalta. Vaihda tarvittaessa.
- Älä upota veteen. Puhdista kostealla liinalla ja miedolla saippualla. Älä käytä voimakkaita tai hankaavia kemikaaleja.
- Älä säilytä kuulonsuojaimia suorassa auringonvalossa tai yli 55 °C:n lämpötilassa. Esimerkiksi tuulilasin takana tai ikkunassa.
- Älä vaihda Safe Volume Control- ja Limiter -asetusten välillä yhden työpäivän aikana.

Vaihtaaksesi kuulonsuojaimen pehmusteen ja selkälävyn, tartu kuulonsuojaimen korva-aukkoon ja vedä selkälävy tiukasti irti kupista. Aseta selkälävy korvatyynyineen ja pidikerenkaineen (kaikki valmiiksi koottuina) takaisin paikalleen ja paina se tiukasti takaisin paikalleen. Vaihtopehmusteen on oltava samanlainen kuin alkuperäinen. Varaosat: Pehmusteen vaihtoa varten ota yhteyttä valmistajaan.



VAROITUS:

Kemikaalille altistumiseen ja tulipaloon liittyvien riskien vähentämiseksi:

- Älä säilytä paristot asennettuina. Vuotava paristo voi aiheuttaa ruumiinvamman tai vahingoittaa kuulosuojaimia.

DE • Gebrauchsanleitung

FUNKTION: Die schlanken elektronischen EP Noise IQ-Ohrenschützer erhöhen Umgebungsgeräusche wie Stimmen, Maschinengeräusche und Warnsignale auf ein sicheres Niveau und bieten dennoch guten Gehörschutz. Laute Impulsgeräusche werden effektiv ausgeblendet und auf ein sicheres Niveau begrenzt. Die einzigartigen Stereomikrofone ermöglichen die Erkennung von Umgebungsgeräuschen aus der Richtung und verbessern so die Kommunikationsfähigkeit und die Wahrnehmung der Umgebung. Dieser Ohrenschützer verfügt über einen elektrischen Audioeingang.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

Öffnen Sie das Batteriefach mit einem Fingernagel, einer Münze (oder einem anderen Werkzeug). Legen Sie zwei beiliegende 1,5-V-AAA-Batterien ein. Achten Sie auf die korrekte Position der Plus- und Minuspole. Stellen Sie sicher, dass das Batteriefach vollständig geschlossen ist, um die Wasser- und Staubdichtigkeit zu gewährleisten.

- (1) Ziehen Sie den Kopfbügel vor Gebrauch auseinander (Abbildung A1, A2 und A3).
- (2) Setzen Sie die Ohrmuscheln über das Außenohr (Abbildung B1) – das Ein-/Aus-Rad befindet sich auf der rechten Seite.
- (3) Passen Sie die Passform des Kapselgehörschützes an, indem Sie die Ohrmuscheln seitlich am Kopfbügel nach oben oder unten schieben (Abbildung B2).
- (4) Die Ohrpolster sollten fest am Kopf anliegen (Abbildung B3). Entfernen Sie am besten alle Haare unter den Polstern. Die Geräuschreduzierung wird durch alles beeinträchtigt, was die Abdichtung der Ohrenschützerpolster am Kopf beeinträchtigt, z. B. dicke Brillengestelle, Sturmhauben usw.
- (5) Schalten Sie den Lautstärkereger ein und stellen Sie eine angenehme Lautstärke ein.

WICHTIGE BENUTZERHINWEISE:

Die Ohrenschützer sollten gemäß der Anleitung angepasst, eingestellt und gewartet werden.

In lauten Umgebungen sollten die Ohrenschützer immer getragen werden.

Die Ohrenschützer sollten regelmäßig auf ihre Funktionsfähigkeit überprüft werden.

Die Ohrenschützer sollten mit Seife und warmem Wasser gereinigt und desinfiziert werden. Sie dürfen nicht in Wasser getaucht werden.

Verwenden Sie Reinigungsmittel, die nicht nachweislich schädlich für den Benutzer sind.

VORSICHT:

Das Anbringen von Hygienebezügen an den Polstern kann die akustische Leistung der Ohrenschützer beeinträchtigen.

Kapselgehörschützer und insbesondere die Polster können sich durch Gebrauch abnutzen und sollten regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen wie Risse oder Schallverlust überprüft werden. Vor und nach Gebrauch trocken lagern. Die Temperatur sollte +55 °C (130 °F) nicht überschreiten. Das Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen beeinträchtigt werden. Weitere Informationen erhalten Sie beim Hersteller.

Der Kapselgehörschützer verfügt über eine elektronische Umgebungsgeräuschwiederherstellung. Der Träger sollte vor Gebrauch die korrekte Funktion überprüfen. Bei Verzerrungen oder Störungen sollte der Träger die Hinweise des Herstellers zur Wartung und zum Batteriewechsel beachten. Das Ausgangssignal der Geräuschwiederherstellungsschaltung dieses Gehörschützes überschreitet nicht die bekannten Werte, die ein Gehörrisiko darstellen. Zur Beurteilung der effektiven Dämpfung dieses Kapselgehörschützers sollte die zusätzliche Geräuschemission durch die Schallverstärkung berücksichtigt werden. Der geschätzte A-bewertete Geräuschpegel unter dem Kapselgehörschützer im passiven Modus sollte 82 dB(A) nicht überschreiten. Dieser Kapselgehörschutz ist mit einer Audioeingangsbuchse ausgestattet. Der Träger sollte vor Gebrauch die korrekte Funktion überprüfen. Bei Verzerrungen oder Störungen sollte der Träger die Hinweise des Herstellers beachten. Bei Nichtbeachtung der oben genannten Empfehlungen können Schutz und Funktion des Kapselgehörschützes erheblich beeinträchtigt sein.

AUDIO-EINGANGSPEGEL: Der Audiopegel der Ohrhörer hängt vom Audioeingangsspegel ab. Um schädliche Geräusche in den Ohrmuscheln zu vermeiden, überschreiten Sie niemals die in Abbildung A:1 beschriebenen Werte und die Verwendung. Mittlerer/durchschnittlicher Eingangspegel. Maximal zulässiger Audioeingangsspegel für 8 Stunden Nutzungsdauer, komprimierte Sprache und Musik: $U = 316 \text{ mV}$. Siehe nächste Seite.

BATTERIEWECHSEL: Heben Sie die Batterieabdeckung mit einem Fingernagel (oder einer Münze oder einem anderen Werkzeug) an der seitlichen Ecke an (siehe Seite 7). Entfernen Sie die alten Batterien. Legen Sie zwei neue 1,5-V-AAA-Alkalibatterien gemäß den Anweisungen im Batteriefach in das Batteriefach ein. Stellen Sie sicher, dass der Batteriefachdeckel vollständig geschlossen ist.



Warnung: Die Leistung kann sich durch Batterienutzung verschlechtern. Wechseln Sie die Batterien, wenn die Klangwiedergabe schwächer oder beeinträchtigt ist. Neue hochwertige Alkalibatterien bieten eine Betriebsdauer von ca. 120 Stunden.

TECHNISCHE DATEN: EP NoiseIQ. Kopfbügel-Ohrenschützer

Kopfbügelmaterial: Stahl, Vinyl, PP

Ohrpolstermaterial: PVC und Polyurethan

Schaumstoffgefüllte, austauschbare Ohrpolster.

Gewicht (inkl. Batterie): 340 g

Gewicht (exkl. Batterie): 321 g

Kopfbügelkraft: Groß 2,4 lb

Externe Eingangsimpedanz: 1,0 kΩ

Produktlebensdauer: 4 Jahre



WARNUNG: Die Ausgabe des elektrischen Audioschaltkreises dieses Gehörschützes kann den Tagesgrenzwert für den Schallpegel überschreiten. Dieses Produkt darf nicht zur Unterhaltung verwendet werden, da der Ausgangsspegel nicht auf das erforderliche Unbedenklichkeitsniveau begrenzt ist.

Zertifizierung:

Diese Protektoren erfüllen die Anforderungen der europäischen PSA-Verordnung EU 2016/425. Benannte Stelle (für Modul B und Modul C2): ALIENOR CERTIFICATION (2754), 21 rue Albert Einstein ZA du Sanital, 86100 Chatellerault, Frankreich. Entspricht EN 352.

Der Geräuschpegel, der in das Ohr einer Person eindringt, wenn ein Gehörschutz wie vorgeschrieben getragen wird, wird ungefähr durch die Differenz zwischen dem A-bewerteten Umgebungspegel und dem SNR bestimmt. Beispiel:

1. Der Umgebungsgeräuschpegel am Ohr beträgt 100 dB(A)
2. Das SNR beträgt 28 Dezibel (dB).

3. Der Geräuschpegel, der ins Ohr eindringt, beträgt ungefähr 72 dB(A)



WARNUNG: Diese Ohrenschützer sind in mittlerer oder großer Größe erhältlich. Ohrenschützer gemäß EN 352-1 gibt es in den Größen „mittel“, „klein“ und „groß“. Ohrenschützer der „mittleren Größe“ passen den meisten Benutzern. Ohrenschützer der „kleinen Größenklasse“ oder „großen Größenklasse“ sind für Benutzer konzipiert, für die Ohrenschützer der „mittleren Größenklasse“ nicht geeignet sind. Diese Ohrenschützer sind in mittlerer oder großer Größe erhältlich. Ohrenschützer gemäß EN 352-1.



WARNUNG:

In Umgebungen mit überwiegend lärmbelasteten Frequenzen unter 500 Hz sollte der C-bewertete Umgebungsgeräuschpegel verwendet werden. Ein falscher Sitz dieses Geräts verringert seine Wirksamkeit bei der Lärmdämmung. Obwohl Gehörschützer zum Schutz vor den schädlichen Auswirkungen von Impulslärm empfohlen werden können, basiert die vereinfachte Lärminderung (SNR) auf der Dämpfung von Dauerlärm und ist möglicherweise kein zuverlässiger Indikator für den erreichbaren Schutz vor Impulslärm, wie z. B. Schüssen. Ständige oder wiederholte Belastung durch Impulslärm kann zu schweren Verletzungen, einschließlich vorübergehender oder dauerhafter Taubheit, führen. Die aus den Dämmdaten berechnete vereinfachte Lärminderung (SNR) beträgt 28 dB. Kapselgehörschützer müssen korrekt sitzen, um Lärm effektiv zu dämpfen. Siehe Anleitung.

HINWEIS: Die Lärminderungsbewertung wurde durch Tests in einem unabhängigen Labor und gemäß anerkannten A.N.S.I.-Standards ermittelt. Die tatsächliche Lärminderung kann von den angegebenen Laborergebnissen abweichen. Der Schutz wird maximiert, wenn: der richtige Gehörschutz für die Anwendung ausgewählt, ein gutes Schulungsprogramm durchgeführt und die richtigen Anpassungstechniken befolgt werden.

SICHERHEITSHINWEISE Bitte lesen, verstehen und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise in dieser Anleitung, bevor Sie diesen elektronischen Gehörschutz verwenden. Bewahren Sie diese Anleitung für späteres Nachschlagen auf.

Verwendungszweck:

Dieser elektronische Gehörschutz dient zum Schutz vor schädlichem Lärm. Er wird in lauten Umgebungen eingesetzt. Die Verwendung in anderen Anwendungen wurde von Otto Schachner Nordic nicht geprüft und kann zu Sicherheitsbedenken führen.

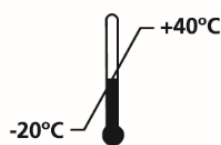
EU-Konformitätserklärung: Eine EU-Konformitätserklärung gemäß der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 und der Richtlinie über die allgemeine Produktsicherheit 2001/95/EG ist für dieses Produkt auf der folgenden Website verfügbar: www.osnordic.dk.

Erklärung des Piktogramms:

Lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch



Lager-Bedingungen:



Relative Luft-Feuchtigkeit:



WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Das Produkt enthält elektrische und elektronische Komponenten und darf nicht über die normale Müllabfuhr entsorgt werden. Bitte beachten Sie die örtlichen Richtlinien zur Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte.



Erklärung der Signalwortfolgen:



WARNUNG: Weist auf eine Gefahrensituation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.



VORSICHT: Weist auf eine Gefahrensituation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen kann.



WARNUNG: Dieser Gehörschutz trägt dazu bei, die Belastung durch gefährlichen Lärm und andere laute Geräusche zu reduzieren. Missbrauch oder das Nichttragen eines Gehörschutzes bei Lärmbelastung kann zu Hörverlust oder Verletzungen führen. Informationen zur ordnungsgemäßen Verwendung finden Sie in der Bedienungsanleitung oder wenden Sie sich telefonisch an Otto Schachner Nordic unter sales@osnordic.dk.

Um die Risiken durch gefährliche Spannung und Feuer zu verringern:

1. Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien gleichzeitig.
2. Verwenden Sie keine Alkalibatterien verschiedener Marken.
3. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Alkalibatterietypen.
4. Tauschen Sie die Batterie rechtzeitig aus, wenn der Aufnahmeeffekt aufgrund der geringen Batteriekapazität deutlich zunimmt.
5. Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
6. Schalten Sie das Gerät nicht häufig ein und aus.

Befolgen Sie die obigen Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts, da es sonst zu Kurzschlüssen und Bränden kommen kann und die Batterie ausläuft.

Um die Risiken durch schädlichen Lärm zu verringern:

- Tragen Sie bei Lärmbelastung immer einen Gehörschutz.
- Stellen Sie sicher, dass der Gehörschutz richtig sitzt. Beachten Sie die dem Produkt beiliegenden Montageanweisungen.
- Biegen oder verformen Sie den Kopfbügel nicht, da dies zu einem lockeren Sitz und Schallverlust führen kann.
- Für optimalen Schutz sollten die Ohrpolster fest am Kopf anliegen. Alles, was den Schutz beeinträchtigt, wie z. B. langes Haar (so weit wie möglich zurückbinden), dicke oder schlecht sitzende Brillenbügel, Stifte oder Kappen, beeinträchtigt den Schutz.
- Das Anbringen von Hygienebezügen an den Polstern kann die akustische Leistung der Ohrenschützer beeinträchtigen.
- Kapselgehörschützer müssen regelmäßig auf Risse, Verschleiß und korrekten Sitz überprüft werden. Bei Bedarf austauschen.
- Nicht in Wasser eintauchen. Mit einem feuchten Tuch und milder Seife reinigen. Keine aggressiven oder scheuernden Chemikalien verwenden.
- Den Gehörschutz nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Temperaturen über 55 °C aussetzen, z. B. hinter einer Windschutzscheibe oder im Fenster.

Die Einstellungen für „Sichere Lautstärkeregelung“ und „Limiter“ dürfen nicht an einem Arbeitstag geändert werden.

Um das Polster mit der Rückplatte zu wechseln, greifen Sie bitte in die Ohröffnung des Gehörschutzes und ziehen Sie die Rückplatte fest von der Kapsel ab. Setzen Sie die Rückplatte inklusive Ohrpolster und Haltering (alle vormontiert) wieder ein und drücken Sie sie fest an. Das Ersatzpolster muss dem Original entsprechen. Für Ersatzteile: zum Polsterwechsel wenden Sie sich bitte an den Hersteller.



VORSICHT:

Um die Risiken durch Chemikalienexposition und Feuer zu verringern: Nicht mit eingelegten Batterien lagern. Eine auslaufende Batterie kann zu Verletzungen oder Schäden am Gehörschutz führen.

NO • Brukerveiledning - Elektronisk øreklokke

FUNKSJON: De slanke elektroniske øreklokkene EP Noise IQ forsterker omgivelseslyder som stemmer, maskiner og varselsignaler til trygge nivåer, samtidig som de gir god hørselsbeskyttelse. Høye impulslyder blokkeres effektivt og begrenses til trygge nivåer. De unike stereomikrofonene tillater deteksjon av retningen på omgivelseslyder, noe som forbedrer kommunikasjonsevner og bevissthet om omgivelsene. Disse øreklokkene er utstyrt med elektrisk lydinnang.

BRUKSINSTRUKSJONER:

Åpne batterilokket med en negl, mynt (eller annet verktøy). Sett inn to vedlagte 1,5 V AAA-batterier. Sørg for at + og - polene er i riktig posisjon. Sørg for at batteridekselet er helt lukket for å oppnå funksjonen vanntett og støvtett.

- (1) Forleng pannebåndet før bruk (bilde A1, A2 & A3).
- (2) Plasser øreklokkene over det ytre øret (bilde B1) på/av-hjulet på høyre side.
- (3) Juster øreklokkens passform ved å skyve øreklokkene opp eller ned på siden av hodebåndet (bilde B2).
- (4) Øreputene skal tette godt mot hodet (bilde B3). For best mulig resultat, fjern alt hår under puten. Støyreduksjon vil være påvirket negativt av alt som svekker forseglingen av øreklokkeputene mot hodet, slik som tykke brilleinnfatninger, balaklavaer, etc.
- (5) Slå på volumkontrollen og juster til et behagelig lytenivå.

VIKTIGE BRUKERINSTRUKSJONER:

Øreklokkene skal monteres, justeres og vedlikeholdes i henhold til instruksjonene

Øreklokkene bør alltid brukes i støyende omgivelser.

Øreklokkene bør inspiseres regelmessig for brukbarhet.

Øreklokkene bør rengjøres og desinfiseres med såpe og varmt vann. De må ikke dyppes i vann. Bruk midler som ikke er kjent for å være skadelige for brukeren.

FORSIKTIGHET:

Montering av hygienetrekk på putene kan påvirke den akustiske ytelsen til øreklokkene.

Øreklokke og spesielt puter kan forringes ved bruk og bør undersøkes med jevne mellomrom for tegn på slitasje, for eksempel sprekker eller lydlekkasje. Før og etter bruk, oppbevares på et tørt sted. Temperaturen bør ikke overstige +55 (130°F). Produktet kan være påvirket negativt av visse kjemiske stoffer. Ytterligere informasjon bør søkes fra produsenten.

Øreklokken er utstyrt med elektronisk restaurering av omgivende lyd. Brukeren bør kontrollere at den fungerer korrekt før bruk. Hvis det oppdages forvrengning eller feil, bør brukeren se produsentens råd for vedlikehold og utskifting av batteriene. Utgangssignalet fra lydjenopprettingskretsen til dette hørselsvernet overskrider ikke verdiene som er kjent for å utgjøre en risiko for hørselen. For estimering av den effektive dempingen til denne øreklokken, bør den ekstra støyemissionen fra lydforsterkningen tas i betraktning. Estimert A-veid støynivå under øreklokken i passiv modus bør ikke være større enn 82 dB(A).

Denne øreklokken er utstyrt med en elektrisk lydinnang. Brukeren bør kontrollere at den fungerer korrekt før bruk. Hvis det oppdages forvrengning eller feil, bør brukeren se produsentens råd. Hvis de ovennevnte anbefalingene ikke følges, vil beskyttelsen og funksjonen til øreklokkene kan bli alvorlig svekket.

LYDINNGANGSNIVÅER: Lydnivået i øretelefonene er avhengig av lydinnangsnivået. For å forhindre skadelig støynivå i øretelefonene overskrider aldri verdiene og bruken beskrevet i figur A:1. Gjennomsnittlig/gjennomsnittlig nivå av elektrisk inngang. Maksimalt tillatt lydinnangsnivå for 8 timers brukstid, komprimert tale og musikk U=316 mV. Se neste side.

BYTTE AV BATTERI: Bruk en fingernekl (eller mynt eller annet verktøy) fra hakket på sidehjørnet for å løfte og ta av batteridekselet (se side 7). Ta ut de gamle batteriene. Sett inn to nye 1,5 V AAA-alkaliske batterier i batterirommet i henhold til instruksjonene inne i kupeen. Sørg for at batterilokket er helt lukket.



Advarsel - ytelsen kan forringes med batteribruk. Skift batteriene når lydjenngivelsen er svekket eller svekket. Nye alkaliske batterier av god kvalitet gir omtrent 120 timers drift.

TEKNISKE DATA: EP NoiseIQ. Ørebeskyttelse med hodebånd

Materiale til pannebånd: Stål, Vinyl, PP

Materiale til ørepute: PVC og polyuretan

Skumfylte utskiftbare øreputer.

Vekt (inkl. batt.): 340 g

Vekt (ekskl. batt.): 321 g

Pannebåndskraft: Stor 2,4 lbs

Ekstern inngangsimpedans 1,0 k Ohm

levetid for produktet: 4 år



ADVARSEL: Utgangen fra den elektriske lydkretsen til dette hørselsvernet kan overskride det daglige lydnivået. Dette produktet kan ikke brukes til underholdning, siden utgangsnivået ikke er begrenset til det nødvendige uskadelighetsnivået.

Sertifisering:

Disse beskytterne oppfyller kravene i den europeiske PPE-forordningen EU 2016/425. Varslet organ (for både modul B og modul C2): ALIENOR CERTIFICATION (2754), 21 rue Albert Einstein ZA du Sanital, 86100 Châtelleraut, Frankrike. Samsvarer med EN 352.

Nivået av støy som kommer inn i en persons øre, når hørselsvern brukes som anvist, er nært tilnærmet med forskjellen mellom det A-veide miljønivået og SNR. Eksempel:

1. Omgivelsesstøynivået ved øret er 100 dB(A)
2. SNR er 28 desibel(dB).
3. Støynivået som kommer inn i øret er omtrent lik 72 dB(A)



ADVARSEL: Disse øreklokkene er av middels eller stor størrelse. Øreklokker som er i samsvar med EN 352-1, er av "middels størrelse", "liten størrelse" eller "stor størrelse". Øreklokker i middels størrelse passer til de fleste brukere. Øreklokker med "liten størrelse" eller "stor størrelse" er designet for å passe brukere som ikke er egnet for øreklokker i "middels størrelse". Disse øreklokkene er av middels eller stor størrelse. Øreklokker i samsvar med EN 352-1.



ADVARSEL: For støymiljøer dominert av frekvenser under 500Hz bør det C-veide miljøstøynivået brukes. Feil tilpasning av denne enheten vil redusere effektiviteten til å dempe støy. Selv om hørselsvern kan anbefales for beskyttelse mot de skadelige effektene av impulsstøy, er forenklet støynivåreduksjon (SNR) basert på demping av kontinuerlig støy og er kanskje ikke en nøyaktig indikator på beskyttelsen som kan oppnås mot impulsstøy, slik som skuddveksling. Konstant eller gjentatt eksponering for impulsiv støy kan føre til alvorlig skade, inkludert midlertidig eller permanent døvhets. Den forenklete støyreduksjonen (SNR) beregnet fra dempningsdataene er 28 dB. Øreklokker må være riktig montert for å dempe støy effektivt. Se instruksjoner.

MERK: Støyreduksjonsvurderingen er avledet fra testprosedyrer ved et uavhengig laboratorium og i samsvar med akseptabel A.N.S.I. standarder. Faktisk støyreduksjon kan variere fra laboratorieresultatene som er merket. Beskyttelsen er maksimert når: riktig beskytter er valgt for påføring brukes et godt treningsprogram, og riktige tilpasningsteknikker følges.

SIKKERHETSINFORMASJON Vennligst les, forstå og følg all sikkerhetsinformasjonen i disse instruksjonene før du bruker dette elektroniske hørselsvernet. Ta vare på disse instruksjonene for fremtidig referanse.

Tiltenkt bruk:

Dette elektroniske hørselsvernet er ment å beskytte mot skadelig støy. Dette elektroniske hørselsvernet brukes i miljøer med mye støy. Bruk i andre applikasjoner er ikke evaluert av Otto Schachner Nordic og kan føre til en usikker tilstand.

EU-samsvarserklæring: En EU-samsvarserklæring i samsvar med PPE-forordningen (EU) 2016/425 og direktivet om generell produktsikkerhet 2001/95/EC er tilgjengelig for dette produktet på følgende nettside: www.osnordic.dk.

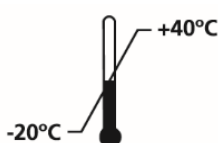
Forklaring av piktogrammer:

Les instruksjonene
før bruk

Lagrings-forhold:

Relativ fuktighet:

WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) The product contains electrical and electronic components and must not be disposed of using standard refuse collection. Please consult local directives for disposal of electrical and electronic equipment.



Forklaring av signalordets konsekvenser:



ADVARSEL: Indikerer en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til alvorlig personskade eller død.



MERKNAD: Indikerer en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderat personskade og/eller skade på eiendom.



ADVARSEL: Disse hørselsvernene bidrar til å redusere eksponering for farlig støy og andre høye lyder. Misbruk eller unnlatelse av å bruke hørselsvern til enhver tid du utsettes for støy kan føre til hørselstap eller skade. For riktig bruk, se bruksanvisning eller ring Otto Schachner Nordic sales@osnordic.dk.

For å redusere risikoen forbundet med farlig spenning og brann:

1. Ikke bland gamle og nye batterier.
2. Ikke bland forskjellige merker av alkaliske batterier.
3. Ikke bruk forskjellige typer alkaliske batterier.
4. Vennligst bytt ut det nye batteriet i tide når pickup-effekten åpenbart er dårligere på grunn av lav batterikapasitet.
5. Ta ut batteriet når det ikke er i bruk over lengre tid.
6. Ikke slå maskinen på og av ofte.

Vennligst følg instruksjonene ovenfor for å bruke denne maskinen, ellers kan det forårsake kortslutningsbrann, batterilekkasje.

For å redusere risikoen forbundet med skadelig støy:

- Bruk alltid hørselsvern når du utsettes for støy.
- Sørg for at hørselsvernet er riktig montert. Følg eventuelle monteringsinstruksjoner som følger med dette produktet
- Ikke bøy eller omform pannebåndet, da dette vil føre til en løs passform og lydlekkasje.
- For best beskyttelse bør øreputene tette godt mot hodet. Alt som forstyrrer forseglingen, for eksempel langt hår (trekk tilbake i den grad det er mulig), tykke eller dårlig tilpassede brillestenger, blyanter eller hetter vil redusere beskyttelsen.
- Montering av hygienetrekke på putene kan påvirke øreklokkenes akustiske ytelse.
- Øreklokker må inspiseres regelmessig for sprekker, slitte deler og for riktig montering. Bytt ut etter behov.
- Ikke dypp i vann. Rengjør med en fuktig klut og mild såpe. Ikke bruk sterke eller skurende kjemikalier.
- Ikke oppbevar hørselsvernet i direkte sollys eller ved temperaturer over 55 °C (131°F). For eksempel bak en frontrute eller i et vindu.
- Ikke skift mellom Sikker volumkontroll og Limiter-innstillinger i løpet av en enkelt arbeidsdag.

For å bytte pute med bakplate, grip tak i øreåpningen på hørselsvernet og trekk bakplaten godt av koppen. Sett bakplaten tilbake, inkludert

ørepute og festering (alle forhåndsmontert), og trykk den godt på plass.

Nyputen må være den samme som de originale. Reservedeler: For utskifting av pute, vennligst kontakt produsenten.



FORSIKTIGHET: For å redusere risikoen forbundet med kjemisk eksponering og brann: - Ikke oppbevar med batteriene installert. Et batteri som lekker kan forårsake personskade eller skade på hørselsvernet

IS • Notkunarleiðbeiningar - Rafræn heyrnarhlíf

VIRKNI: EP Noise IQ rafeindaheyrnarhlífarnar magna umhverfisljóð eins og raddir, vélar og viðvörunarmerki upp á öruggt stig en veita góða heyrnarvörn. Hávær högghljóð eru lokað út á öruggan hátt og takmörkuð við öruggt stig. Einstök stereóhljóðnema gera kleift að greina stefnu umhverfisljóða, sem eykur samskiptahæfni og meðvitund um umhverfið. Þessi heyrnarhlíf er með rafmagnshljóðinntaki.

NOTKUNARLEIÐBEININGAR:

Opnaðu rafhlöðulokið með nøgl, mynt (eða öðru verkfæri). Settu tvær meðfylgjandi 1,5 V AAA rafhlöður í. Gakktu úr skugga um að + og - skautarnir séu í rétttri stöðu. Gakktu úr skugga um að rafhlöðulokið sé alveg lokað til að ná virkni þess að vera vatns- og rykþétt.

- (1) Framlengdu höfuðbandið fyrir notkun (mynd A1, A2 & A3).
- (2) Settu eyrnalokkana yfir ytra eyrað (mynd B1) á/slökktu hjólinu hægra megin.
- (3) Stilltu stöðu eyrnahlífarnar með því að renna eyrnalokkunum upp eða niður á hlið höfuðbandsins (mynd B2).
- (4) Eyrnapúðarnir ættu að lokast vel að höfðinu (mynd B3). Til að ná sem bestum árangri skaltu fjarlægja allt hár undir púðanum. Hávaðaminnkun verður skaðleg áhrif af öllu sem skerðir þéttingu eyrnahlífapúðanna við höfuðið, eins og þykkar gleraugnaumgjarðir, balaclavas osfrv.
- (5) Kveiktu á hljóðstyrkstýringunni og stilltu hana að skemmtilegu hlustunarstigi.

MIKILVÆGAR NOTANDARLEIÐBEININGAR:

Heyrnarhlífarnar skulu settar á, stilltar og viðhaldið í samræmi við leiðbeiningarnar

Nota skal eyrnahlífarnar alltaf í hávaðasömu umhverfi.

Skoða skal eyrnahlífarnar reglulega með tilliti til nothæfis.

Heyrnarhlífarnar á að þrifa og sótthreinsa með sæpu og volgu vatni. Það má ekki dýfa þeim í vatn. Notaðu efni sem ekki er vitað að séu skaðleg notandanum.

VARÚÐ:

Að festa hreinlætishlífar á púðana getur haft áhrif á hljóðeinangrun heyrnarhlífanna.

Heyrnarhlífar og sérstaklega púðar geta rýrnað við notkun og ætti að skoða reglulega með tilliti til merki um slit, td sprungur eða hljóðleka. Fyrir og eftir notkun skal geyma á þurrum stað. Hitastigið ætti ekki að fara yfir +55 (130°F). Varan getur verið skaðleg áhrif tiltekinna efna. Leita skal frekari upplýsinga hjá framleiðanda.

Heyrnarhlífin er með rafrænni endurheimt umhverfisljóðs. Notandinn ætti að athuga hvort virknin sé rétt fyrir notkun. Ef röskun eða bilun greinist ætti notandinn að vísa til ráðlegginga framleiðanda um viðhald og skipti á rafhlöðum. Úttaksmerki hljóðendurheimtingarrásar þessarar heyrnarhlífa fer ekki yfir þau gildi sem vítað er að geta valdið heymaráhættu. Til að áætla árangursríka deyfingu þessa heyrnarhlífar ætti að taka tillit til viðbótar hávaða frá hljóðmögnum. Áætlað A-vegið hljóðstig undir heyrnarhlífinni í óvirkri stillingu ætti ekki að vera hærra en 82 dB(A). Þessi heyrnarhlíf er með rafmagnstengi fyrir hljóðinntak. Notandinn ætti að athuga hvort virknin sé rétt fyrir notkun. Ef röskun eða bilun greinist ætti notandinn að vísa til ráðlegginga framleiðanda. Ef ofangreindum ráðleggingum er ekki fylgt er verndun og virkni heyrnarhlífanna getur verið verulega skert.

HLJÓÐINNSLAGSTIG: Hljóðstigið í heyrnartólunum er háð hljóðinntaksstigi. Til að koma í veg fyrir skaðlega hávaða í heyrnartólunum fara aldrei yfir þau gildi og notkun sem lýst er á mynd A:1. Meðal-/meðalstig rafmagnsinntaks. Hámarks leyfilegt hljóðinntaksstig fyrir 8 klukkustunda notkunartíma, þjappað tal og tónlist U=316 mV. Sjá næstu síðu.

SKIPTI RAFLAÐU: Notaðu nøgl (eða mynt eða annað verkfæri) úr hakinu á hliðarhorninu til að lyfta og taka rafhlöðulokið af (Sjá blaðsíðu 7). Fjarlægðu gömlu rafhlöðurnar. Settu tvær nýjar 1,5 V AAA-alkalín rafhlöður í rafhlöðuhólfid í samræmi við leiðbeiningarnar inni í hólfinu. Gakktu úr skugga um að rafhlöðulokið sé alveg lokað.



Viðvörn - árangur getur versnað með rafhlöðunotkun. Skiptu um rafhlöður hvenær sem hljóðafritunin er veik eða skert. Nýjar, góðar alkalíne rafhlöður veita um það bil 120 klukkustunda notkun.

TÆKNISK GÖGN: EP NoiseIQ. Heyrnahlíf með höfuðbandi

Efni í höfuðband: Stál, Vinyl, PP

Efni eyrnápúða: PVC og pólýúretan

Froðufylltir eyrnápúðar sem hægt er að skipta um.

Þyngd (ásamt batt.): 340 g

Þyngd (án batt.): 321 g

Höfuðbandskraftur: Stór 2,4 lbs

Ytri inntaksviðnám 1,0 k Ohm

endingartími vörunnar: 4 ár



VIÐVÖRUN: Framleiðsla rafhljóðrásar þessarar heyrnarhlífa gæti farið yfir daglegt hámarkshljóðstig. Þessa vöru má ekki nota til skemmtunar þar sem úttaksstigið er ekki takmarkað við nauðsynlegt skaðleysisstig.

Vottun:

Þessir hlífir uppfylla kröfur Evrópureglugerðarinnar PPE ESB 2016/425: Tilkyntur aðili (bæði fyrir einingu B og einingu C2): ALIENOR CERTIFICATION (2754), 21 rue Albert Einstein ZA du Sanital, 86100 Châtellerault, Frakklandi. Samræmist EN 352.

Hljóðstigið sem kemst inn í eyra manns, þegar heyrnarhlífar eru notaðar eins og mælt er fyrir um, er nálægst með muninum á A-vegnum umhverfisstigi og SNR. Dæmi:

1. Umhverfisljóðstig við eyrað er 100 dB(A)
2. SNR er 28 desibel(dB).
3. Hljóðstigið sem berst inn í eyrað er um það bil jafnt og 72 dB(A)



VIÐVÖRUN: Þessar eyrnahlífar eru af meðalstórum eða stórum stærðum. Heyrnarhlífar sem uppfylla EN 352-1 eru af „meðalstærðarsviði“, „lítil stærðarsviði“ eða „stærðarsviði“. Heyrnarhlífar úr „meðalstærðarsviði“ passa fyrir meirihluta notenda. „Lítið stærðarsvið“ eða „stórt svið“ heyrnarhlífar eru hannaðar til að passa notendum sem „meðalstærðar“ heyrnarhlífar henta ekki. Þessar eyrnahlífar eru af meðalstórum eða stórum stærðum. Heyrnarhlífar í samræmi við EN 352-1.



VIÐVÖRUN: Fyrir hávaðasumhverfi sem einkennist af tíðni undir 500Hz ætti að nota C-vegið umhverfishljóðstig. Óviðeigandi festing þessa tækis mun draga úr virkni þess við að draga úr hávaða. Þó hægt sé að mæla með heyrnarhlífum til verndar gegn skaðlegum áhrifum hvatahávaða, er Simplified Noise Level Reduction (SNR) byggt á dempun stöðugs hávaða og er kannski ekki nákvæm vísibending um þá vernd sem hægt er að ná gegn hvatahávaða, svo sem skothríð. Stöðug eða endurtekin útsetning fyrir hvatvísnum hávaða getur leitt til alvarlegra meiðsla, þar með talið tímabundinnar eða varanlegrar heyrnarleysi. Simplified Noise Level Reduction (SNR) reiknað út frá deyfingargögnum er 28 dB. Heyrnarhlífar verða að vera rétt settar til að draga úr hávaða á áhrifaríkan hátt. Sjá leiðbeiningar.

ATHUGIÐ: Hávaðaminnkun einkunn er fengin úr prófunaraðferðum á óháðri rannsóknarstofu og í samræmi við viðunandi A.N.S.I. staðla. Raunveruleg hávaðaminnkun getur verið breytileg frá niðurstöðum rannsóknarstofu eins og merkt er. Vörnin er hámarksþétt þegar: réttur verndari er valinn til notkunar er gott þjálfunarþrógramm notað og viðeigandi mátunartækni fylgt.

ÖRYGGISUPPLÝSINGAR Vinsamlegast lestu, skildu og fylgdu öllum öryggisupplýsingum í þessum leiðbeiningum áður en þú notar þessa rafrænu heyrnarhlífar. Geymdu þessar leiðbeiningar til síðari viðmiðunar.

Fyrirhuguð notkun:

Þessum rafrænu heyrnarhlífum er ætlað að vernda gegn skaðlegum hávaða. Þetta rafræna heyrnarhlíf er notað í hávaðasumhverfi. Notkun í öðrum forritum hefur ekki verið metin af Otto Schachner Nordic og getur leitt til óöryggis ástands.

ESB-samræmisfyrirlysing: ESB-samræmisfyrirlysing í samræmi við PPE reglugerð (ESB) 2016/425 og tilskipun um almennt vörusöryggi 2001/95/EB er fánleg fyrir þessa vöru á eftirfarandi vefsíðu: www.osnordic.dk.

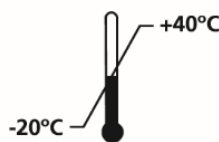
Skýring á myndtáknum:

Lestu leiðbeiningar fyrir notkun:

Geymsluskilyrði:

Hlutfallsle-gur raki:

WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Varan inniheldur raf- og rafeindaíhluti og má ekki farga með hefðbundinni sorphirðu. Vinsamlegast skoðuðu staðbundnar tilskipanir um förgun raf- og rafeindabúnaðar.



Útskýring á afleiðingum merkjaorða:



VIÐVÖRUN: Gefur til kynna hættulegar aðstæður sem gætu leitt til alvarlegra meiðsla eða dauða ef ekki er varist.



TILKYNNING: Gefur til kynna hættulegar aðstæður sem gætu leitt til minniháttar eða í meðallagi meiðslum og/eða eignatjóni ef ekki er varist.



VIÐVÖRUN:

Þessir heyrnarhlífar hjálpa til við að draga úr útsetningu fyrir hættulegum hávaða og öðrum háværum hljóðum. Misnotkun eða misbrestur á að nota heyrnarhlífar á öllum tímum sem þú verður fyrir hávaða getur leitt til heymarskerðingar eða meiðsla. Fyrir rétta notkun, sjá notendaleiðbeiningar eða hringdu í Otto Schachner Nordic sales@osnordic.dk.

Til að draga úr áhættu sem tengist hættulegri spennu og eldi:

1. Ekki blanda saman gömlum og nýjum rafhlöðum.
 2. Ekki blanda saman mismunandi tegundum af basískum rafhlöðum.
 3. Ekki nota mismunandi gerðir af basískum rafhlöðum.
 4. Vinsamlegast skiptu um nýju rafhlöðuna tímanlega þegar upptökuáhrifin eru augljóslega verri vegna lítillar rafhlöðugetu.
 5. Vinsamlegast fjarlægðu rafhlöðuna þegar hún er ekki í notkun í langan tíma.
 6. Ekki kveikja og slökva á vélinni oft.
- Vinsamlegast fylgdu ofangreindum leiðbeiningum til að nota þessa vél, annars getur það valdið skammhlaupseldi, rafhlöðuleka.

Til að draga úr áhættu tengdum skaðlegum hávaða:

- Notaðu alltaf heyrnarhlífar þegar þú verður fyrir hávaða.
- Gakktu úr skugga um að heyrnarhlífar séu rétt settar. Fylgdu öllum mátunarleiðbeiningum sem fylgja með þessari vöru.
- Ekki beygja eða endurmóta höfuðbandið, því það mun valda lausri passa og hljóðleka.
- Til að fá bestu vörn ættu eyrnarpúðarnir að lokast vel að höfðinu. Allt sem truflar innsiglið eins og sítt hár (dragið aftur að því marki sem hægt er), þykk eða illa passandi gleraugu, blýantar eða húfur mun draga úr vörninni.
- Montering av hygienetrek på putene kan påvirke øreklokkenes akustiske ytelse.
- Skoðu skal eyrnalokka reglulega með tilliti til sprungna, slitinna hluta og rétta festingu. Skiptu um eftir þörfum.
- Ekki dýfa í vatn. Hreinsið með rökum klút og mildri sápu. Ekki nota sterk eða slípandi efni.
- Ekki geyma heyrnarhlífarnar í beinu sólarljósi eða við hitastig yfir 131°F (55°C). Til dæmis á bak við framrúðu eða í glugga.
- Ekki skipta á milli Safe Volume Control og Limiter stillinga á einum vinnudegi.

Til að skipta um púða með bakplötunni, vinsamlegast grípið í eyrnaopið á heyrnarhlífum og togið bakplötuna fast af tappinum. Setjið bakplötuna aftur á sinn stað, þar með talið eyrnarpúðann og festingarringinn (allir forsamsettir) og þrýstið henni fast aftur á sinn stað. Varapúðinn verður að vera sá sami og upprunalegi. Varahlutir: Vinsamlegast hafið samband við framleiðandann til að skipta um púða.



VARÚÐ: Til að draga úr áhættu sem tengist váhrifum efna og elds: - Ekki geyma með rafhlöðurnar í settar. Rafhlaða sem lekur getur

CZ • Návod k použití - Elektronický chránič sluchu

FUNKCE: Elektronické chrániče sluchu EP Noise IQ tenké zesilují okolní zvuky, jako jsou hlasy, stroje a varovné signály, na bezpečnou úroveň a zároveň poskytují dobrou ochranu sluchu. Hlasité impulzní zvuky jsou účinně blokovány a omezeny na bezpečnou úroveň. Unikátní stereofonní mikrofony umožňují detekci směru okolních zvuků, čímž zlepšují komunikační schopnosti a vnímání okolí. Tyto chrániče sluchu jsou vybaveny elektrickým audio vstupem.

NÁVOD K POUŽITÍ:

Otevřete víko baterie nehtem, mincí (nebo jiným nástrojem). Vložte dvě přiložené baterie 1,5 V AAA. Ujistěte se, že póly + a - jsou ve správné poloze. Ujistěte se, že je kryt baterie zcela uzavřen, abyste dosáhli funkce vodotěsnosti a prachotěsnosti.

- (1) Před použitím prodlužte čelenku (obrázek A1, A2 & A3).
- (2) Umístěte mušle na vnější ucho (obrázek B1) zapínací/vypínací kolečko na pravé straně.
- (3) Upravte polohu chrániče sluchu posunutím mušlí nahoru nebo dolů na straně hlavového pásku (obrázek B2).
- (4) Ušní polštářky by měly pevně přiléhat k hlavě (obrázek B3). Pro nejlepší obleky odstraňte všechny chloupky pod polštářem. Redukce šumu bude nepříznivě ovlivněno čímkoli, co narušuje utěsnění polštářků mušlí k hlavě, jako jsou silné obroučky brýlí, kukly atd.
- (5) Zapněte ovládání hlasitosti a nastavte příjemnou úroveň poslechu.

DŮLEŽITÉ POKYNY PRO UŽIVATELE:

Chrániče sluchu by měly být nasazeny, nastaveny a udržovány v souladu s pokyny

Chrániče sluchu by se měly nosit vždy v hlučném prostředí.

Mušlové chrániče sluchu by měly být pravidelně kontrolovány z hlediska provozuschopnosti.

Chrániče sluchu by se měly čistit a dezinfikovat mýdlem a teplou vodou. Nesmí se namáčet do vody. Používejte prostředky, o kterých není známo, že jsou pro uživatele škodlivé.

POZOR:

Nasazení hygienických potahů na polštářky může ovlivnit akustický výkon mušlí.

Chrániče sluchu a zejména polštářky se mohou používáním zhoršit a měly by být v častých intervalech kontrolovány, zda nevykazují známky opotřebení, například praskliny nebo únik zvuku. Před a po použití skladujte na suchém místě. Teplota by neměla překročit +55 (130°F).

Produkt může být

nepříznivě ovlivněn některými chemickými látkami. Další informace je třeba získat od výrobce.

Mušlík je vybaven elektronickou obnovou okolního zvuku. Před použitím by měl uživatel zkontrolovat správnou funkci. Pokud je zjištěno zkreslení nebo porucha, měl by se uživatel řídit pokyny výrobce ohledně údržby a výměny baterií. Výstupní signál obvodu obnovy zvuku tohoto chrániče sluchu nepřekračuje hodnoty, o kterých je známo, že představují riziko pro sluch. Pro odhad efektivního zeslabení této mušlové chrániče sluchu je třeba vzít v úvahu dodatečné emise hluku zesílením zvuku. Odhadovaná hladina hluku pod mušlí v pasivním režimu by neměla být vyšší než 82 dB(A).

Tento chránič sluchu je vybaven elektrickým vstupním audio konektorem. Před použitím by měl uživatel zkontrolovat správnou funkci. Pokud je zjištěno zkreslení nebo porucha, měl by se uživatel řídit pokyny výrobce. Pokud nejsou dodržena výše uvedená doporučení, ochrana a funkce chráničů sluchu může být vážně narušena.

ÚROVNĚ VSTUPU ZVUKU: Úroveň zvuku ve sluchátkách závisí na úrovni vstupu zvuku. Aby se zabránilo škodám způsobeným hladinou hluku ve sluchátkách, nikdy nepřekračujte hodnoty a použití popsané na obrázku A:1. Střední/průměrná úroveň elektrického příkonu. Maximální povolená úroveň zvukového vstupu po dobu 8 hodin používání, komprimovaná řeč a hudba $U=316$ mV. Viz další strana.

VÝMĚNA BATERIE: Pomocí nehtu (nebo mince nebo jiného nástroje) ze zářezu na bočním rohu zvedněte a sejměte kryt baterie (viz strana 7). Vyjměte staré baterie. Vložte dvě nové 1,5 V alkalické baterie AAA do prostoru pro baterie podle pokynů uvnitř přihrádky. Ujistěte se, že je kryt baterie zcela uzavřen.



Varování – výkon se může s používáním baterie zhoršit. Vyměňte baterie vždy, když je reprodukce zvuku oslabená nebo zhoršená. Nové kvalitní alkalické baterie poskytují přibližně 120 hodin provozu.

TECHNICKÉ ÚDAJE: EP NoiseIQ. Náušník s čelenkou

Materiál čelenky: ocel, vinyl, PP

Materiál náušníku: PVC a polyuretan

Výměnné náušníky s pěnou.

Hmotnost (včetně baterie): 340 g

Hmotnost (bez baterie): 321 g

Síla čelenky: Velká 2,4 lbs

Externí vstupní impedance 1,0 k Ohm

Životnost výrobku: 4 roky



VAROVÁNÍ: Výstup elektrického zvukového obvodu tohoto chrániče sluchu může překročit denní limitní hladinu zvuku. Tento produkt nesmí být používán pro zábavu, protože výstupní úroveň není omezena na nezbytnou úroveň neškodnosti.

Osvědčení:

Tyto chrániče splňují požadavky evropského nařízení OOP EU 2016/425. Notifikovaná osoba (pro modul B i modul C2): ALIENOR CERTIFICATION (2754), 21 rue Albert Einstein ZA du Sanital, 86100 Châtelleraut, Francie. V souladu s normou EN 352.

Hladina hluku pronikajícího do ucha osoby, když jsou chrániče sluchu nasazeny podle pokynů, se těsně blíží rozdílu mezi A-váženou úrovní prostředí a SNR. Příklad:

1. Hladina okolního hluku u ucha je 100 dB(A)
2. SNR je 28 decibelů (dB).
3. Hladina hluku pronikajícího do ucha je přibližně rovna 72 dB(A)



VAROVÁNÍ: Tyto chrániče sluchu jsou střední nebo velké velikosti. Mušlové chrániče sluchu splňující normu EN 352-1 jsou „střední velikostní řada“, „malá velikostní řada“ nebo „velká velikostní řada“. Mušlové chrániče sluchu „střední velikosti“ budou vyhovovat většině uživatelů. Mušlové chrániče sluchu „Small size range“ nebo „large size range“ jsou navrženy tak, aby vyhovovaly uživatelům, pro které nejsou

chrániče sluchu „střední řady“ vhodné. Tyto chrániče sluchu jsou střední nebo velké velikosti. Chrániče sluchu vyhovující EN 352-1.



VAROVÁNÍ: Pro hlučná prostředí, kde dominují frekvence pod 500 Hz, by se měla použít C-vážená hladina okolního hluku.

Nesprávné usazení tohoto zařízení sníží jeho účinnost při tlumení hluku. I když lze k ochraně doporučit chrániče sluchu proti škodlivým účinkům impulsního hluku je zjednodušená redukce úrovně hluku (SNR) založena na zeslabení nepřetržitého hluku a nemusí být přesným ukazatelem dosažitelné ochrany proti impulsnímu hluku, jako je střelba. Neustálé nebo opakované vystavení impulzivnímu hluku může vést k vážnému zranění, včetně dočasné nebo trvalé hluchoty. Zjednodušená redukce úrovně hluku (SNR) vypočítaná z dat útlumu je 28 dB. Chrániče sluchu musí být správně nasazeny, aby účinně tlumily hluk. Viz pokyny.

POZNÁMKA: Hodnocení redukce hluku je odvozeno z testovacích postupů v nezávislé laboratoři a v souladu s přijatelným A.N.S.I. standardy. Skutečné snížení hluku se může lišit od laboratorních výsledků, jak je uvedeno na štítku. Ochrana je maximalizována, když: je vybrán správný chránič pro aplikaci se používá dobrý tréninkový program a jsou dodržovány správné techniky montáže.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE Před použitím této elektronické ochrany sluchu si přečtěte, pochopte a dodržujte všechny bezpečnostní informace obsažené v těchto pokynech. Uchovejte si tyto pokyny pro budoucí použití.

Zamýšlené použití:

Toto elektronické zařízení na ochranu sluchu je určeno k ochraně před škodlivým hlukem. Toto elektronické zařízení na ochranu sluchu se používá v prostředí se silným hlukem. Použití v jakékoli jiné aplikaci nebylo společností Otto Schachner Nordic hodnoceno a může vést k nebezpečnému stavu.

Prohlášení o shodě EU: Prohlášení o shodě EU v souladu s Nařízením OOP (EU) 2016/425 a Směrnicí o obecné bezpečnosti výrobků 2001/95/EC je k dispozici pro tento produkt na následující webové stránce: www.osnordic.dk.

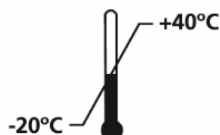
Vysvětlivky k pictogramům:

Přečtěte si pokyny
před použitím:

Podmínky skladování:

Relativní
vlhkost:

WEEE (odpadní elektrická a elektronická zařízení) Výrobek obsahuje elektrické a elektronické součásti a nesmí být likvidován standardním sběrem odpadu. Prostudujte si místní směrnice pro likvidaci elektrického a elektronického zařízení.



Vysvětlení důsledků signálního slova:



VAROVÁNÍ: Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek vážné zranění nebo smrt.



UPOZORNĚNÍ: Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění a/nebo škodě na majetku.



VAROVÁNÍ:

Tyto chrániče sluchu pomáhají snižovat vystavení nebezpečnému hluku a jiným hlasitým zvukům. Nesprávné používání nebo nepoužití chráničů sluchu po celou dobu, kdy jste vystaveni hluku, může vést ke ztrátě sluchu nebo zranění. Pro správné použití si přečtěte návod k použití nebo zavolejte Otto Schachner Nordic sales@osnordic.dk.

Chcete-li snížit rizika spojená s nebezpečným napětím a požárem:

1. Nekombinujte staré a nové baterie.
2. Nekombinujte různé značky alkalických baterií.
3. Nepoužívejte různé typy alkalických baterií.
4. Vyměňte prosím novou baterii včas, když je efekt snímání zjevně horší kvůli nízké kapacitě baterie.
5. Vyměňte baterii, pokud ji nebudete delší dobu používat.
6. Nezapínejte a nevypínejte stroj často.

Při používání tohoto stroje dodržujte výše uvedené pokyny, jinak může dojít ke zkratu v obvodu a vytečení baterie.

Pro snížení rizik spojených se škodlivým hlukem:

- Vždy používejte chrániče sluchu, když jste vystaveni hluku.
- Ujistěte se, že jsou správně nasazeny chrániče sluchu. Dodržujte všechny montážní pokyny přiložené k tomuto produktu
- Neohýbejte ani neměňte tvar čelenky, protože by to způsobilo volné usazení a únik zvuku.
- Pro nejlepší ochranu by měly náušníky pevně přiléhat k hlavě. Cokoli, co narušuje těsnění, jako jsou dlouhé vlasy (v co největší možné míře stáhněte dozadu), silné nebo špatně padnoucí stranice brýlí, tužky nebo čepice, snižují ochranu.
- Nasazení hygienických krytů na polštářky může ovlivnit akustický výkon chráničů sluchu.
- Mušlové chrániče sluchu je nutné pravidelně kontrolovat, zda nemají praskliny, opotřebené díly a zda jsou správně nasazeny. Vyměňte podle potřeby.
- Neponořujte do vody. Čistěte vlhkým hadříkem a jemným mýdlem. Nepoužívejte drsné nebo abrazivní chemikálie.
- Chránič sluchu neskladujte na přímém slunečním světle nebo při teplotě nad 55 °C (131 °F). Například za čelním sklem nebo v okně.
- Neměňte mezi nastavením Safe Volume Control a Limiter během jednoho pracovního dne.

Chcete-li vyměnit polštářek se zadní destičkou, uchopte chránič sluchu za otvor pro uši a pevně stáhněte zadní destičku z mušle. Nasaďte zpět zadní destičku včetně náušníku a přídržného kroužku (všechny jsou předem smontované) a pevně ji zatlačte zpět na místo.

Náhradní polštářek musí být stejný jako originální. Náhradní díly: Pro výměnu polštářku se obraťte na výrobce.



POZOR:

Chcete-li snížit rizika spojená s expozicí chemikáliím a požárem: - Neskladujte s nainstalovanými bateriemi. Vytékající baterie může způsobit zranění nebo poškození chrániče sluchu.

EE • Kasutusjuhend – Elektrooniline kõrvaklapp

FUNKTSIOON: EP Noise IQ õhukesed elektroonilised kõrvaklapid võimendavad ümbritsevaid helisid, nagu hääled, masinate helid ja hoiatussignaalid, ohutule tasemele, pakkudes samal ajal head kuulmiskaitset. Valjud impulsshelid blokeeritakse tõhusalt ja piiratakse ohutule tasemele. Unikaalsed stereomikrofonid võimaldavad tuvastada ümbritsevate helide suunda, parandades suhtlemisoskust ja teadlikkust ümbrusest. Kõrvaklapid on varustatud elektrilise helisisendiga.

KASUTUSJUHE:

Avage aku kaas küüne, mündi (või muu tööriistaga). Sisestage kaks kaasasolevat 1,5 V AAA patareid. Veenduge, et + ja - poolused on õiges asendis. Vee- ja tolmu kindla funktsiooni saavutamiseks veenduge, et aku kaas oleks täielikult suletud.

- (1) Enne kasutamist pikendage peapaela (joonis A1, A2 ja A3).
- (2) Asetage kõrvaklapid väliskõrva peale (joonis B1) paremal küljel asuva sisse-/väljalülitusratta.
- (3) Reguleerige kõrvaklapi sobivust, libistades kõrvaklappe peapaela küljel üles või alla (joonis B2).
- (4) Kõrvapadjad peavad tihedalt vastu pead (joonis B3). Parima riistuse saamiseks eemaldage padja alt kõik juuksed. Müra vähendamine toimub negatiivselt mõjuvad kõik, mis kahjustab kõrvaklappide padjade tihendit vastu pead, nagu paksud prilliraamid, balaclavad jne.
- (5) Lülitage helitugevuse regulaator sisse ja reguleerige seda meeldivale kuulamistasemele.

OLULISED KASUTUSJUHISED:

Kõrvaklapid tuleb paigaldada, reguleerida ja hooldada vastavalt juhiste

Märkikannet keskkonnas tuleb kõrvaklappe alati kanda.

Kõrvaklappe tuleks korrapäraselt töökorras kontrollida.

Kõrvaklapid tuleb puhastada ja desinfitseerida seebi ja sooja veega. Neid ei tohi vette kasta. Kasutage aineid, mis ei ole teadaolevalt kasutajale kahjulikud.

ETTEVAATUST.

Hügieenikate paigaldamine padjadele võib mõjutada kõrvaklappide akustilist jõudlust.

Kõrvaklapid ja eriti padjad võivad kasutamise käigus rikneda ja neid tuleks sageli kontrollida kulumismärkide, näiteks pragude või helilekke suhtes. Enne ja pärast kasutamist hoida kuivas kohas. Temperatuur ei tohi ületada +55 (130 °F). Toode võib olla teatud keemilised ained. Täiendavat teavet tuleks küsida tootjalt.

Kõrvaklapp on varustatud ümbritseva heli elektroonilise taastamisega. Kandja peab enne kasutamist kontrollima, kas see töötab õigesti. Kui tuvastatakse moonutus või rike, peaks kasutaja akude hooldamise ja vahetamise kohta järgima tootja nõuandeid. Selle kuulmiskaitsevahendi helitaastusahela väljundsignaal ei ületa teadaolevalt kuulmist ohustavaid väärtusi. Selle kõrvaklapi tõhusa summutamise hindamisel tuleks arvesse võtta helivõimendusest tulenevat täiendavat müra. Hinnanguline A-kaaluline müratase kõrvaklambri all passiivses režiimis ei tohiks olla suurem kui 82 dB(A)..

See kõrvaklapp on varustatud elektrilise helisisendi pesaga. Kandja peab enne kasutamist kontrollima, kas see töötab õigesti. Kui tuvastatakse moonutus või rike, peaks kasutaja järgima tootja nõuandeid. Kui ülalnimetatud soovitusi ei järgita, kaitse- ja kõrvaklappide funktsioon võib olla tõsiselt häiritud.

HELI SISENDTASE: Kõrvaklappide helitase sõltub helisisendi tasemest. Kõrvaklappide kahjulike müratasemete vältimiseks ärge kunagi ületage joonisel A:1 kirjeldatud väärtusi ja kasutusala. Elektrilise sisendi keskmine/keskmine tase. Maksimaalne lubatud helisisendi tase 8 tundi kasutusega, tihendatud kõne ja muusika U=316 mV. Vaata järgmist lehekülge.

AKU VAHETAMINE: kasutage akukatte tõstmiseks ja eemaldamiseks küünt (või münti või muud tööriista) külgnurgas olevast sälgest (vt lk 7). Eemaldage vanad patareid. Sisestage patareipesasse kaks uut 1,5 V AAA-leelispatareid vastavalt juhiste. sektsiooni sees. Veenduge, et aku kaas oleks täielikult suletud.



Hoiatus – jõudlus võib aku kasutamisel halveneda. Vahetage patareisid alati, kui heli taasesitus on nõrgenenud või halvenenud. Uued kvaliteetsed leelispatareid tagavad ligikaudu 120 töötundi.

TEHNILISED ANDMED: EP NoiseIQ. Peavõru kõrvaklapp

Peapaela materjal: teras, vinüül, PP

Kõrvapadja materjal: PVC ja polüuretaan

Vahuga täidetud vahetatavad kõrvapadjad.

Kaal (koos battiga): 340 g

Kaal (ilma battita): 321 g

Peapaela jõud: suur 2,4 lbs

Välise sisendi impedants 1,0 k Ohm

toote eluiga: 4 aastat



HOIATUS! Selle kuulmiskaitsevahendi elektrilise heliahela väljund võib ületada päevase helitaseme piirmäära. Seda toodet ei tohi meelelahutuseks kasutada, kuna väljundtase ei ole piiratud vajaliku ohutustasemega.

Sertifitseerimine:

Need kaitsemed vastavad isikukaitsevahendite Euroopa määruse EL 2016/425 nõuetele. Teavitatud asutus (nii mooduli B kui ka mooduli C2 puhul): ALIENOR CERTIFICATION (2754), 21 rue Albert Einstein ZA du Sanital, 86100 Châtelleraut, Prantsusmaa. Vastab standardile EN 352.

Inimese kõrva siseneva müra tase, kui kuulmiskaitsevahendeid kantakse vastavalt juhiste, on ligikaudne A-kaalutud keskkonnataseme ja SNR-i erinevusega. Näide:

1. Keskkonnamüra tase kõrva juures on 100 dB(A)
2. SNR on 28 detsibelli (dB).
3. Kõrva siseneva müra tase on ligikaudu 72 dB(A)

HOIATUS:

Need kõrvaklapid on keskmise või suure suurusega. Standardile EN 352-1 vastavad kõrvaklapid on "keskmise suurusega", "väikese suurusega" või "suure suurusega". Keskmise suurusega kõrvaklapid sobivad enamikule kasutajatele. "Väikese suurusega" või "suure suurusega" kõrvaklapid on loodud sobima kasutajatele, kellele "keskmise suurusega" kõrvaklapid ei sobi. Need kõrvaklapid on keskmise või suure suurusega. EN 352-1 vastavad kõrvaklapid.



HOIATUS: Mürakeskkondade puhul, kus domineerivad sagedused alla 500 Hz, tuleks kasutada C-kaalutud keskkonnamüra taset. Selle seadme ebaõige sobitamine vähendab selle tõhusust müra summutamisel. Kuigi kaitseks võib soovitada kuulmiskaitsevahendeid

Impulssmüra kahjulike mõjude eest põhineb lihtsustatud mürataseme vähendamine (SNR) pideva müra sumbumisel ja ei pruugi olla impulssmüra, näiteks tulistamise, vastu saavutatava kaitse täpne indikaator. Pidev või korduv kokkupuude impulsiivse müraga võib põhjustada tõsisemaid vigastusi, sealhulgas ajutist või püsivat kurtust. Summutuse andmete põhjal arvutatud lihtsustatud mürataseme vähendamine (SNR) on 28 dB. Kõrvaklapid peavad olema korralikult paigaldatud, et müra tõhusalt summutada. Vaadake juhiseid.

MÄRKUS. Müra vähendamise reiting on tuletatud sõltumatus laboris läbiviidud testimisprotseduuridest ja vastavalt vastuvõetavale A.N.S.I. standarditele. Tegelik müra vähendamine võib erineda märgistatud laboritulemustest. Kaitse on maksimaalne, kui: on valitud õige kaitse rakendamiseks kasutatakse head treeningprogrammi ja järgitakse õigeid paigaldamise tehnikaid.

OHUTUSTEAVE Enne selle elektroonilise kuulmiskaitsetoote kasutamist lugege läbi, mõistke ja järgige kogu käesolevas juhendis sisalduvat ohutusteavet. Hoidke need juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.

Kasutusotstarve:

See elektrooniline kuulmiskaitseade on mõeldud kaitsma kahjuliku müra eest. Seda elektroonilist kuulmiskaitseadet kasutatakse valju müraga keskkondades. Otto Schachner Nordic ei ole hinnanud kasutamist üheski teises rakenduses ja see võib viia ohtliku olukorrani.

EL-i vastavusdeklaratsioon: EL-i vastavusdeklaratsioon vastavalt isikukaitsevahendite määrasele (EL) 2016/425 ja üldise tooteohutuse direktiivile 2001/95/EÜ on selle toote kohta saadaval järgmisel veebisaidil: www.osnordic.dk.

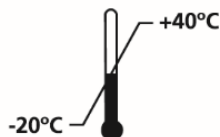
Piktogrammide seletused:

Lugege juhiseid
enne kasutamist:

Säilitustingimused:

Suhteline
niiskus:

WEEE (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed) Toode sisaldab elektrilisi ja elektroonilisi komponente ning seda ei tohi ära visata standardse prügikogumisevahendina. Elektri- ja elektroonikaseadmete utiliseerimise kohta lugege palun kohalikke direktiive.



Signaalsõna seletus Tagajärjed:



HOIATUS: tähistab ohtlikku olukorda, mis võib lõppeda tõsise vigastuse või surmaga, kui seda ei väldita.



MÄRKUS: tähistab ohtlikku olukorda, mille mittevältimine võib põhjustada kergeid või mõõdukaid vigastusi ja/või varalist kahju.



HOIATUS:

Need kuulmiskaitsevahendid aitavad vähendada kokkupuudet ohtliku müra ja muude valjude helidega. Kuulmiskaitsevahendite väärkasutamine või mittekasutamine kogu müraga kokkupuutel võib põhjustada kuulmiskao või vigastusi. Õigeks kasutamiseks vaadake kasutusjuhendit või helistage Otto Schachner Nordicle sales@osnordic.dk.

Ohtliku pinge ja tulekahjuga seotud riskide vähendamiseks:

1. Ärge segage vanu ja uusi patareisid.
 2. Ärge segage erinevat marki leelispatareisid.
 3. Ärge kasutage erinevat tüüpi leelispatareisid.
 4. Asendage uus aku õigeaegselt, kui aku madala mahutavuse tõttu on kiirendusefekt ilmselgelt halvem.
 5. Eemaldage aku, kui seda pikka aega ei kasutata.
 6. Ärge lülitage masinat sageli sisse ja välja.
- Selle masina kasutamisel järgige ülaltoodud juhiseid, vastasel juhul võib see põhjustada lühise tulekahju või aku lekke.

Kahjuliku müraga seotud riskide vähendamiseks:

- Kui puutute kokku müraga, kandke alati kuulmiskaitsevahendeid.
- Veenduge, et kuulmiskaitse on korralikult paigaldatud. Järgige kõiki selle tootega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid
- Ärge painutage ega kujundage peavõru ümber, kuna see põhjustab lõtvumist ja heli lekke.
- Parima kaitse tagamiseks peavad kõrvapadjad olema kindlalt vastu pead. Kõik, mis segab tihendit, nagu pikad juuksed (tõmmake tagasi nii palju kui võimalik), paksud või halvasti istuvad prillid, pliiatsid või korgid, vähendavad kaitset.
- Hügieenikatete paigaldamine patjadele võib mõjutada kõrvaklappide akustilist jõudlust.
- Kõrvaklappe tuleb regulaarselt kontrollida pragude ja kulunud osade suhtes ning nende õiget kinnitust. Vahetage vastavalt vajadusele.
- Ärge kastke vette. Puhastage niiske lapiga ja pehme seebiga. Ärge kasutage tugevaid ega abrasiivseid kemikaale.
- Ärge hoidke kuulmiskaitset otsese päikesevalguse käes ega temperatuuril üle 131 °F (55 °C). Näiteks tuuleklaasi taga või aknas.
- Ärge vahetage ühe tööpäeva jooksul ohutu helitugevuse reguleerimise ja piiraja seadeid.

Kuulmiskaitse padja ja tagaplaadi vahetamiseks haarake kuulmiskaitse kõrvaavast ja tõmmake tagaplaat kindlalt klapi küljest ära. Pange tagaplaat koos kõrvapadja ja kinnitusrõngaga (kõik on eelnevalt kokku pandud) tagasi ja suruge see kindlalt oma kohale.

Asenduspadid peab olema sama mis originaal. Varuosad: Padja vahetamiseks võtke ühendust tootjaga.



ETTEVAATUST

Kemikaalidega kokkupuute ja tulekahjuga seotud riskide vähendamiseks:

- Ärge hoidke seda koos paigaldatud patareidega. Lekkiv aku võib põhjustada kehavigastusi või kahjustada kuulmiskaitset.

LV • Lietošanas instrukcija - Elektroniskā austiņa

FUNKCIJA: EP Noise IQ plānās elektroniskās austiņas pastiprina apkārtējās skaņas, piemēram, balsis, mehānismus un brīdinājuma signālus, līdz drošam līmenim, vienlaikus nodrošinot labu dzirdes aizsardzību. Skaņas impulsu skaņas tiek efektīvi bloķētas un ierobežotas līdz drošam līmenim. Unikālie stereo mikrofoni ļauj noteikt apkārtējās skaņas virzienu, uzlabojot komunikācijas spējas un apkārtējās vides izpratni. Šīs austiņas ir aprīkotas ar elektrisko audio ieeju.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI:

Atveriet akumulatora vāciņu ar nagu, monētu (vai citu instrumentu). Ievietojiet divas komplektā esošās 1,5 V AAA baterijas. Pārliecinieties, vai + un - stabi atrodas pareizajā stāvoklī. Pārliecinieties, vai akumulatora vāciņš ir pilnībā aizvērts, lai nodrošinātu ugunsneicīgu un putekļu necaurlaidīgu funkciju.

- (1) Pirms lietošanas pagariniet galvas saiti (attēls A1, A2 un A3).
- (2) Novietojiet ausu uzgaļus virs ārējās auss (attēls B1) ieslēgšanas/izslēgšanas ritenī labajā pusē.
- (3) Noregulējiet ausu uzgaļa piemērotības pozīciju, bīdot ausu uzgaļus uz augšu vai uz leju galvas stīpas sānos (attēls B2).
- (4) Ausu spilveniem ir cieši jāpieguļ galvai (attēls B3). Lai iegūtu vislabākos tērpus, noņemiet visus matiņus zem spilvena. Trokšņa samazināšana būs negatīvi ietekmē jebkas, kas pasliktina austiņu spilvenu blīvumu pret galvu, piemēram, biezi brīļļu ietvari, balaklās utt.
- (5) Ieslēdziet skaļuma regulatoru un pielāgojiet to patīkamam klausīšanās līmenim.

SVARĪGI LIETOTĀJA INSTRUKCIJAS:

Ausu aizbāžņi ir jāuzstāda, jāpielāgo un jāuztur saskaņā ar instrukcijām

Ausu aizbāžņi vienmēr jāvalkā trokšņainā vidē.

Regulāri jāpārbauda austiņu derīgums.

Ausu aizsargi jātīra un jādezinficē ar ziepēm un siltu ūdeni. Tos nedrīkst iegremdēt ūdenī. Izmantojiet līdzekļus, par kuriem nav zināms, ka tie ir kaitīgi lietotājam.

UZMANĪBU!

Higiēnas pārvalku piestiprināšana spilveniem var ietekmēt ausu aizsargu akustisko veiktspēju.

Ausu aizsargi un jo īpaši spilveni lietošanas laikā var pasliktināties, un tie regulāri jāpārbauda, vai nav nolietojuma pazīmju, piemēram, plaisāšanas vai skaņas noplūdes. Pirms un pēc lietošanas uzglabāiet sausā vietā. Temperatūra nedrīkst pārsniegt +55 (130°F). Produkts var būt negatīvi ietekmē noteiktas ķīmiskās vielas. Papildu informācija jālūdz no ražotāja.

Austiņas ir nodrošinātas ar elektronisku apkārtējās skaņas atjaunošanu. Pirms lietošanas lietotājam ir jāpārbauda, vai tas darbojas pareizi. Ja tiek atklāti traucējumi vai kļūme, lietotājam ir jāmeklē ražotāja ieteikumi par bateriju apkopi un nomaiņu. Šī dzirdes aizsarga skaņas atjaunošanas ķēdes izejas signāls nepārsniedz vērtības, kas rada dzirdes risku. Lai novērtētu šīs austiņas efektīvo vājināšanos, jāņem vērā skaņas pastiprinājuma radītā papildu trokšņa emisija. Aprēķinātais A izsvērtais trokšņa līmenis zem austiņas pasīvā režīmā nedrīkst būt lielāks par 82 dB(A)..

Šīs austiņas ir aprīkotas ar elektrisko audio ieejas ligzdu. Pirms lietošanas lietotājam ir jāpārbauda, vai tas darbojas pareizi. Ja tiek atklāti traucējumi vai kļūme, lietotājam ir jāņem vērā ražotāja ieteikumi. Ja iepriekš minētie ieteikumi netiek ievēroti, aizsardzības un ausu aizsargu funkcija var būt nopietni traucēta.

AUDIO IEVADES LĪMENI: Audio līmenis austiņās ir atkarīgs no audio ieejas līmeņa. Lai novērstu kaitīgo trokšņu līmeni austiņās, nekad nepārsniedziet vērtības un lietojumu, kas aprakstīts attēlā A: 1. Vidējais/vidējais elektriskās ievades līmenis. Maksimālais atļautais audio ievades līmenis 8 stundu lietošanas laikam, saspiešam runai un mūzikai U=316 mV. Skatīt nākamo lapu.

AKUMULATORA NOMAIŅA: izmantojiet nagu (vai monētu vai citu instrumentu) no sānu stūra iedobuma, lai paceltu un noņemtu akumulatora vāciņu (skatiet 7. lpp.). Izņemiet vecās baterijas. Bateriju nodalījumā ievietojiet divas jaunas 1,5 V AAA sārma baterijas saskaņā ar instrukcijām. nodalījuma iekšpusē. Pārliecinieties, vai akumulatora vāciņš ir pilnībā aizvērts.



Brīdinājums – akumulatora darbības laikā var pasliktināties veiktspēja. Nomainiet baterijas ikreiz, kad skaņas reproducēšana ir novājināta vai traucēta. Jaunas labas kvalitātes sārma baterijas nodrošina aptuveni 120 stundu darbību.

TEHNISKIE DATI: EP NoiseIQ. Galvas stīpa austiņas

Galvas lentes materiāls: tērauds, vinils, PP

Ausu spilvena materiāls: PVC un poliuretāns

Putu pildīti maināmi ausu spilveni.

Svars (ieskaitot batt.): 340 g

Svars (bez batt.): 321 g

Galvas lentes spēks: liels 2,4 lbs

Ārējās ieejas pretestība 1,0 k Ohm

produkta kalpošanas laiks: 4 gadi



BRĪDINĀJUMS: šī dzirdes aizsarga elektriskās audio ķēdes izeja var pārsniegt ikdienas skaņas līmeņa ierobežojumu. Šo produktu nedrīkst izmantot izklaidei, jo izejas līmenis nav ierobežots līdz nepieciešamajam nekaitīguma līmenim.

Sertifikācija:

Šie aizsargi atbilst IAL Eiropas regulas ES 2016/425 prasībām. Paziņotā iestāde (gan B, gan C2 modulim): ALIENOR CERTIFICATION (2754), 21 rue Albert Einstein ZA du Sanital, 86100 Chatellerault, Francija. Atbilst standartam EN 352.

Trokšņa līmenis, kas nonāk cilvēka ausī, ja tiek lietoti dzirdes aizsarglīdzekļi, kā norādīts, ir ļoti tuvu starpībai starp A svērto vides līmeni un SNR. Piemērs:

1. Vides trokšņa līmenis pie auss ir 100 dB(A)
2. SNR ir 28 decibeli (dB).
3. Trokšņa līmenis, kas nonāk ausī, ir aptuveni vienāds ar 72 dB(A)



BRĪDINĀJUMS: Šīs austiņas ir vidēja vai liela izmēra. Ausu aizsargi, kas atbilst standartam EN 352-1, ir "vidēja izmēra diapazona", "maza izmēra diapazona" vai "liela izmēra diapazona". Vidēja izmēra austiņas derēs lielākajai daļai lietotāju. "Maza izmēra diapazona" vai "liela izmēra diapazona" austiņas ir paredzētas lietotājiem, kuriem "vidēja izmēra" austiņas nav piemērotas. Šīs austiņas ir vidēja vai liela izmēra. Ausu aizsargi, kas atbilst EN 352-1.



BRĪDINĀJUMS:

Trokšņa vidē, kurā dominē frekvences, kas zemākas par 500 Hz, jāizmanto C svērtais vides trokšņa līmenis. Šīs ierīces nepareiza pielāgošana samazina tās efektivitāti trokšņa slāpēšanā. Lai gan aizsardzībai var ieteikt dzirdes aizsargus pret impulsa trokšņa kaitīgo ietekmi, vienkāršotā trokšņa līmeņa samazināšana (SNR) ir balstīta uz nepārtraukta trokšņa vājināšanos, un tā var nebūt precīzs rādītājs aizsardzībai pret impulsu troksni, piemēram, šāvienu. Pastāvīga vai atkārtota impulsīva trokšņa iedarbība var izraisīt nopietnas traumas, tostarp īslaicīgu vai pastāvīgu kurlumu. Vienkāršotā trokšņa līmeņa samazināšana (SNR), kas aprēķināta no vājināšanās datiem, ir 28 dB. Ausu aizsargiem jābūt pareizi piestiprinātiem, lai efektīvi slāpētu troksni. Skatiet norādījumus.

PIEZĪME: Trokšņa samazināšanas novērtējums ir iegūts no testēšanas procedūrām neatkarīgā laboratorijā un saskaņā ar pieņemamiem A.N.S.I. standartiem. Faktiskais trokšņa samazinājums var atšķirties no laboratorijas rezultātiem, kas norādīti uz etiķetes. Aizsardzība tiek pielietojama, tiek izmantota laba apmācības programma un ievērotas pareizas montāžas metodes.

DROŠĪBAS INFORMĀCIJA Pirms šī elektroniskā dzirdes aizsardzības līdzekļa lietošanas, lūdzu, izlasiet, izprotiet un ievērojiet visu šajā instrukcijā ietvertu drošības informāciju. Saglabājiet šos norādījumus turpmākai uzziņai.

Paredzētais lietojums:

Šī elektroniskā dzirdes aizsardzības ierīce ir paredzēta, lai palīdzētu aizsargāt pret kaitīgiem trokšņiem. Šī elektroniskā dzirdes aizsardzības ierīce tiek izmantota vidē ar skaļu troksni. Otto Schachner Nordic nav novērtējis lietošanu nevienā citā lietojumprogrammā, un tas var izraisīt nedrošu stāvokli.

ES atbilstības deklarācija: ES atbilstības deklarācija saskaņā ar IAL regulu (ES) 2016/425 un direktīvu par produktu vispārējo drošību 2001/95/EK ir pieejama šim izstrādājumam šajā līmeņa vietnē: www.osnordic.dk.

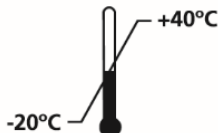
Piktogrammu skaidrojums:

Izlasiet instrukcijas
pirms lietošanas:

Uzglabāšanas
nosacījumi:

Relatīvais
mitrums::

EEIA (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi)
Produkts satur elektriskās un elektroniskās sastāvdaļas,
un to nedrīkst izmest, izmantojot standarta atkritumu
savākšanas līdzekļus. Lūdzu, iepazīstieties ar vietējām
direktīvām par elektrisko un elektronisko iekārtu utilizāciju.



Signālvārda seku skaidrojums:



BRĪDINĀJUMS: norāda uz bīstamu situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var izraisīt nopietnus savainojumus vai nāvi.



PAZIŅOJUMS: norāda uz bīstamu situāciju, kas, ja netiek novērsta, var izraisīt vieglas vai mērenas traumas un/vai īpašuma bojājumus.



BRĪDINĀJUMS:

Šie dzirdes aizsargi palīdz samazināt bīstamā trokšņa un citu skaļu skaņu iedarbību. Dzirdes aizsargu nepareiza lietošana vai nelietošana vienmēr, kad esat pakļauts trokšņa iedarbībai, var izraisīt dzirdes zudumu vai traumas. Pareizai lietošanai skatiet lietotāja instrukcijas vai zvaniet Otto Schachner Nordic sales@osnordic.dk.

Lai samazinātu riskus, kas saistīti ar bīstamu spriegumu un ugunsgrēku:

1. Nejauciet vecas un jaunas baterijas.
2. Nelietojiet kopā dažādu zīmolu sārma baterijas.
3. Neizmantojiet dažāda veida sārma baterijas.
4. Lūdzu, nomainiet jauno akumulatoru savlaicīgi, kad uztveršanas efekts ir acīmredzami slīdējis zemās akumulatora jaudas dēļ.
5. Lūdzu, izņemiet akumulatoru, ja tas netiek lietots ilgu laiku.
6. Neieslēdziet un neizslēdziet iekārtu bieži.

Lūdzu, ievērojiet iepriekš minētos norādījumus, lai izmantotu šo iekārtu, pretējā gadījumā tas var izraisīt ķēdes īssavienojumu, aizdegšanos vai akumulatora noplūdi.

Lai samazinātu ar kaitīgo troksni saistīto risku:

- Vienmēr valkājiet dzirdes aizsargus, ja esat pakļauts trokšņa iedarbībai.
- Pārliedziniet, ka dzirdes aizsardzības līdzekļi ir pareizi uzstādīti. Izpildiet visas šī izstrādājuma komplektācijā iekļautās uzstādīšanas instrukcijas.
- Nelokiet un nepārveidojiet galvas saiti, jo tas radīs valīgu piegulšanu un skaņas noplūdi.
- Lai nodrošinātu vislabāko aizsardzību, ausu spilveniem ir cieši jāpieguļ galvai. Jebkas, kas traucē zīmogu, piemēram, gari mati (atvelciet, cik vien iespējams), bieži vai slikti pieguļoši brīļļu deniņi, zīmuļi vai vāciņi, mazinās aizsardzību.
- Higienas pārvalku uzlikšana uz ausiņu spilventiņiem var ietekmēt ausiņu akustisko veiktspēju.
- Regulāri jāpārbauda, vai ausiņas nav plaisas, nodilušas un vai tās ir pareizi piestiprinātas. Nomainiet pēc vajadzības.
- Nemērciet ūdenī. Tīriet ar mitru drānu un maigām ziepēm. Neizmantojiet skarbas vai abrazīvas ķīmiskas vielas.
- Neglabājiet dzirdes aizsargus tiešos saules staros vai temperatūrā, kas pārsniedz 55 °C (131°F). Piemēram, aiz vējstikla vai logā.
- Nepārslēdziet starp Drošas skaļuma kontroles un ierobežotāja iestatījumiem vienas darba dienas laikā.

Lai nomainītu spilvenu ar aizmugurējo plāksni, lūdzu, satveriet dzirdes aizsarga auss atveri un stingri novelciet aizmugurējo plāksni no vāciņa. Nomainiet aizmugurējo plāksni kopā ar ausu spilvenu un stiprinājuma gredzenu (visi iepriekš salikti) un stingri piespiediet to atpakaļ vietā. Nomainītais spilvens jābūt tādā pašā kā oriģinālajam. Rezerves daļas: Lai nomainītu spilvenu, lūdzu, sazinieties ar ražotāju.



UZMANĪBU! Lai samazinātu riskus, kas saistīti ar ķīmisko iedarbību un ugunsgrēku:

- Neuzglabājiet ar ievietotām baterijām. Iztecošs akumulators var izraisīt miesas bojājumus vai dzirdes aizsargierīces bojājumus.

LT • Vartotojo instrukcijos - Elektroninė ausinė

FUNKCIJA: EP Noise IQ plonos elektroninės ausinės sustiprina aplinkos garsus, tokius kaip balsai, mašinų garsai ir įspėjamieji signalai, iki saugaus lygio, tačiau užtikrina gerą klausos apsaugą. Garsūs impulsiniai garsai yra efektyviai blokuojami ir apribojami iki saugaus lygio. Unikalus stereofoniniai mikrofonai leidžia aptikti aplinkos garsus, gerindami bendravimo galimybes ir aplinkos suvokimą. Šios ausinės turi elektrinę garso įvestį.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA:

Baterijos dangtelį atidarykite nagu, moneta (ar kitu įrankiu). Įdėkite dvi priedamas 1,5 V AAA baterijas. Įsitikinkite, kad + ir - poliai yra tinkamoje padėtyje. Įsitikinkite, kad akumuliatoriaus dangtelis yra visiškai uždarytas, kad būtų užtikrintas atsparumas vandeniui ir dulkėms.

- (1) Prieš naudodami pailginkite galvos juostą (A1, A2 ir A3 pav.).
- (2) Uždėkite ausines ant išorinės ausies (B1 pav.) dešinėje pusėje esantis įjungimo/išjungimo ratukas.
- (3) Sureguliuokite ausinės tinkamumo padėtį, pastumdami ausų kaušelius aukštyn arba žemyn galvos lankelio šone (B2 pav.).
- (4) Ausų pagalvėlės turi tvirtai prisiglausti prie galvos (B3 pav.). Norėdami gauti geriausius kostiumus, pašalinkite visus plaukus nuo pagalvėlės. Triukšmo mažinimas bus neigiamai veikia visas, kas pablogina ausinių pagalvėlių sandarumą nuo galvos, pavyzdžiui, stori akinių rėmeliai, balakla ir kt.
- (5) Įjunkite garso valdiklį ir nustatykite malonų klausymosi lygį.

SVARBIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS:

Ausines reikia pritvirtinti, reguliuoti ir prižiūrėti pagal instrukcijas

Ausines visada reikia nešioti triukšmingoje aplinkoje.

Ausines reikia reguliariai tikrinti, ar jos tinka naudoti.

Ausines reikia nuvalyti ir dezinfekuoti muilu ir šiltu vandeniu. Jų negalima merkti į vandenį. Naudokite priemones, kurios nėra žinomos kaip kenksmingos vartotojui.

ATSARGIAI:

Higieninių užvalkalų pritvirtinimas prie pagalvėlių gali turėti įtakos ausinių akustinei veikimui.

Ausinės ir ypač pagalvėlės gali susidėvėti naudojant, todėl jas reikia reguliariai tikrinti, ar nėra nusidėvėjimo požymių, pvz., įtrūkimų ar garso nepratekėjimo. Prieš ir po naudojimo laikykite sausoje vietoje. Temperatūra neturi viršyti +55 (130°F). Produktas gali būti neigiamai veikia tam tikros cheminės medžiagos. Daugiau informacijos reikėtų teirautis iš gamintojo.

Ausinės turi elektroninį aplinkos garso atkūrimą. Prieš naudojimą naudotojas turi patikrinti, ar veikia tinkamai. Jei aptinkamas iškraipymas arba gedimas, naudotojas turėtų vadovautis gamintojo patarimais dėl baterijų priežiūros ir keitimo. Šios klausos apsaugos priemonės garso atkūrimo grandinės išvesties signalas neviršija verčių, kurios kelia pavojų klausai. Apskaičiuojant veiksmingą šios ausinės slopinimą, reikia atsižvelgti į papildomą triukšmo sklaidimą dėl garso stiprinimo. Apskaičiuotas A svertinis triukšmo lygis po ausine pasyviuoju režimu neturi būti didesnis nei 82 dB(A).

Šioje ausinėje yra elektros garso įvesties lizdas. Prieš naudojimą naudotojas turi patikrinti, ar veikia tinkamai. Jei aptinkamas iškraipymas ar gedimas, naudotojas turėtų vadovautis gamintojo patarimu. Jei aukščiau paminėtų rekomendacijų nesilaikoma, apsaugos ir ausinių funkcija gali būti labai sutrikusi.

GARSO ĮVESTIES LYGIAI: Garso lygis ausinėse priklauso nuo garso įvesties lygio. Kad išvengtumėte žalingo triukšmo lygio ausinėse, niekada neviršykite verčių ir naudojimo, aprašytų paveiksle A:1. Vidutinis elektros įvado lygis. Maksimalus leistinas garso įvesties lygis 8 naudojimo valandoms, suspausta kalba ir muzika U=316 mV. Žr. kitą puslapį.

AKUMULIATORIŲ KEITIMAS: naudokite nagą (arba monetą ar kitą įrankį) iš įpjovos šoniniame kampe, kad pakeltumėte ir nuimtumėte baterijos dangtelį (žr. 7 psl.). Išimkite senas baterijas. Į baterijų skyrių įdėkite dvi naujas 1,5 V AAA šarmines baterijas pagal instrukcijas. skyriaus viduje. Įsitikinkite, kad akumuliatoriaus dangtelis yra visiškai uždarytas.



Įspėjimas – naudojant bateriją veikimas gali pablogėti. Keiskite baterijas, kai susilpnėja arba susilpnėja garso atkūrimas. Naujos geros kokybės šarminės baterijos užtikrina maždaug 120 darbo valandų.

TECHNINIAI DUOMENYS: EP NoiseIQ. Galvos juostelė ausinė

Galvos juostos medžiaga: plienas, vinilas, PP

Ausų pagalvėlės medžiaga: PVC ir poliuretanai

Putplasčiu užpildytos keičiamos ausų pagalvėlės.

Svoris (su batat.): 340 g

Svoris (be bato): 321 g

Galvos juostos jėga: didelė 2,4 lbs

Išorinės įvesties varža 1,0 k Ohm

gaminio tarnavimo laikas: 4 metai



ĮSPĖJIMAS: Šios klausos apsaugos priemonės elektrinės garso grandinės išvestis gali viršyti dienos ribinį garso lygį. Šio gaminio negalima naudoti pramogoms, nes išvesties lygis neribojamas iki reikiamo nekenksmingumo lygio.

Sertifikavimas:

Šios apsaugos atitinka AAP Europos reglamento EU 2016/425 reikalavimus. Notifikuotoji įstaiga (tiek B, tiek C2 moduliams): ALIENOR CERTIFICATION (2754), 21 rue Albert Einstein ZA du Sanital, 86100 Châtelleraut, Prancūzija. Atitinka EN 352 standartą.

Triukšmo lygis, patenkančias į žmogaus ausį, kai klausos apsaugos priemonės yra dėvimos taip, kaip nurodyta, yra artimas skirtumui tarp A svertinio aplinkos lygio ir SNR. Pavyzdys:

1. Aplinkos triukšmo lygis prie ausies yra 100 dB(A)
2. SNR yra 28 decibelai (dB).
3. Į ausį patenkančio triukšmo lygis yra maždaug 72 dB(A)



ĮSPĖJIMAS: Šios ausinės yra vidutinio arba didelio dydžio. EN 352-1 atitinkančios ausinės yra „vidutinio dydžio“, „mažo dydžio“ arba „didelio dydžio diapazono“. „Vidutinio dydžio“ ausinės tiks daugumai vartotojų. „Mažo dydžio“ arba „didelio dydžio“ ausinės yra sukurtos taip, kad tiktų naudotojams, kuriems „vidutinio dydžio“ ausinės netinka. Šios ausinės yra vidutinio arba didelio dydžio. Ausinės, atitinkančios EN 352-1.



ĮSPĖJIMAS: Triukšmo aplinkoje, kurioje vyrauja žemesni nei 500 Hz dažniai, turėtų būti naudojamas C svertinis aplinkos triukšmo lygis. Netinkamas šio prietaiso pritaikymas sumažins jo efektyvumą slopinant triukšmą. Nors apsaugai galima rekomenduoti klausos apsaugos priemonės nuo žalingo impulsinio triukšmo poveikio, supaprastintas triukšmo lygio mažinimas (SNR) yra pagrįstas nuolatinio triukšmo slopinimu ir gali būti netikslus apsaugos nuo impulsinio triukšmo, pvz., šūvių, rodiklis. Nuolatinis arba pasikartojantis impulsyvaus triukšmo poveikis gali sukelti rimtų sužalojimų, įskaitant laikiną ar nuolatinį kurtumą. Supaprastintas triukšmo lygio mažinimas (SNR), apskaičiuotas pagal slopinimo duomenis, yra 28 dB. Ausinės turi būti tinkamai pritvirtintos, kad būtų veiksmingai slopinamas triukšmas. Žr. instrukcijas.

PASTABA: Triukšmo mažinimo įvertinimas yra gautas iš bandymų procedūrų nepriklausomoje laboratorijoje ir pagal priimtą A.N.S.I. standartus. Faktinis triukšmo mažinimas gali skirtis nuo laboratorinių rezultatų, kaip nurodyta etiketėje. Apsauga maksimaliai padidinama, kai: pasirenkama tinkama apsauga taikymui naudojama gera mokymo programa ir laikomasi tinkamų tvirtinimo būdų.

SAUGOS INFORMACIJA Prieš naudodami šį elektroninį klausos apsaugos gaminį, perskaitykite, supraskite ir laikykitės visos saugos informacijos, pateiktos šiose instrukcijose. Išsaugokite šias instrukcijas ateičiai.

Numatytas naudojimas:

Šis elektroninis klausos apsaugos įrenginys skirtas apsaugoti nuo žalingo triukšmo. Šis elektroninis klausos apsaugos įrenginys naudojamas triukšmingoje aplinkoje. Naudojimo jokiais kitais atvejais neįvertino Otto Schachner Nordic ir gali sukelti nesaugią būklę.

ES atitikties deklaracija: ES atitikties deklaraciją pagal AAP reglamentą (ES) 2016/425 ir Bendrosios gaminių saugos direktyvą 2001/95/EB galima rasti šiam gaminiui šioje svetainėje: www.osnordic.dk.

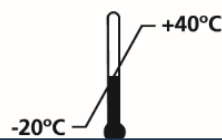
Piktogramų paaiškinimas:

Perskaitykite instrukcijas prieš naudojimą:

Laikymo sąlygos:

Santykinė drėgmė:

WEEE (elektros ir elektroninės įrangos atliekos) Gaminyje yra elektrinių ir elektroninių komponentų, todėl jo negalima išmesti naudojant įprastą atliekų surinkimo sistemą. Dėl elektros ir elektroninės įrangos šalinimo vadovaukitės vietinėmis direktyvomis.



Signalinio žodžio pasekmių paaiškinimas:



ĮSPĖJIMAS: nurodo pavojingą situaciją, kuri, jei jos nebus išvengta, gali baigtis rimtu sužalojimu arba mirtimi.



PRANEŠIMAS: Nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus gali būti padaryta nedidelė arba vidutinio sunkumo sužalojimas ir (arba) sugadintas turtas.



ĮSPĖJIMAS:

Šios klausos apsaugos priemonės padeda sumažinti pavojingo triukšmo ir kitų garsių garsų poveikį. Netinkamas arba nenaudojimas klausos apsaugos priemonių visą laiką, kai esate veikiamas triukšmo, gali sukelti klausos praradimą arba susižalojimą. Norėdami tinkamai naudoti, žr. vartotojo instrukciją arba paskambinkite Otto Schachner Nordic sales@osnordic.dk.

Norėdami sumažinti su pavojinga įtampa ir gaisru susijusią riziką:

1. Nemaikykite senų ir naujų baterijų.
2. Nemaikykite skirtingų gamintojų šarminių baterijų.
3. Nenaudokite skirtingų tipų šarminių baterijų.
4. Pakeiskite naują bateriją laiku, kai paėmimo efektas akivaizdžiai blogesnis dėl mažos baterijos talpos.
5. Išimkite bateriją, kai jos ilgą laiką nenaudojate.
6. Neįjunkite ir neišjunkite mašinos dažnai.

Naudodami šį įrenginį vadovaukitės aukščiau pateiktomis instrukcijomis, nes priešingu atveju gali įvykti trumpasis jungimas, gali ištekti baterija.

Siekiant sumažinti su kenksmingu triukšmu susijusią riziką:

- Visada dėvėkite klausos apsaugos priemones, kai esate veikiami triukšmo.
- Įsitinkinkite, kad klausos apsaugos priemonės yra tinkamai pritvirtintos. Vykdykite visas montavimo instrukcijas, pateiktas su šiuo gaminiu.
- Nelenkite ir nekeiskite galvos juostos, nes tai laisvi priglūs ir prasiskleis garsas.
- Siekiant užtikrinti geriausią apsaugą, ausų pagalvėlės turi tvirtai priglusti prie galvos. Viskas, kas trukdo sandarinimui, pavyzdžiui, ilgi plaukai (kiek įmanoma atitraukite atgal), stori arba prastai priglundantys akiniai, antgaliai, pieštukai ar dangteliai sumažins apsaugą.
- Higieninių užvalkalų uždėjimas ant ausinių pagalvėlių gali turėti įtakos ausinių akustinėms savybėms.
- Ausinės turi būti reguliariai tikrinamos, ar nėra įtrūkimų, susidėvėjusių dalių ir ar jos tinkamai pritvirtintos. Pakeiskite pagal poreikį.
- Nenardinkite į vandenį. Nuvalykite drėgna šluoste ir švelniu muilu. Nenaudokite stiprių ar abrazyvinių cheminių medžiagų.
- Nelaikykite klausos apsaugos priemonių tiesioginiuose saulės spinduliuose arba aukštesnėje nei 55 °C (131°F) temperatūroje. Pavyzdžiui, už priekinio stiklo ar lango.
- Nekeiskite saugaus garsumo valdymo ir ribotuvo nustatymų per vieną darbo dieną.

Norėdami pakeisti pagalvėlę su galine plokšte, suimkite klausos apsaugos ausies angą ir tvirtai nutraukite galinę plokštelę nuo kaušelio. Uždėkite galinę plokštelę kartu su ausies pagalvėle ir laikymo žiedu (visi surinkti iš anksto) ir tvirtai prispauskite ją atgal į vietą.

Pakeista pagalvėlė turi būti tokia pati kaip originali. Atsarginės dalys: Dėl pagalvėlės keitimo kreipkitės į gamintoją.



ATSARGIAI:

Kad sumažintumėte riziką, susijusią su cheminių medžiagų poveikiu ir gaisru: - Nelaikykite su įdėtomis baterijomis. Ištekėjusi baterija gali sukelti kūno sužalojimą arba sugadinti klausos apsaugą